

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

26 JANVIER 1984

PROJET DE LOI

contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat, des entreprises d'Etat et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1979 ou pour des années antérieures

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est tenu de présenter aux Chambres législatives, dans le courant du mois d'août suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de règlement définitif du budget.

L'article 75 de la même loi prévoit que dans le courant du mois d'août de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des comptes transmet ce compte aux Chambres législatives avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 1979 a été adressé à la Cour des comptes le 6 mai 1982. La Cour des comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres des Chambres législatives par son 137^e Cahier, fascicule II, distribué le 18 novembre 1983.

Le projet de loi que je sou mets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés la sanction législative prescrite par l'article 115 de la Constitution.

Pour l'année budgétaire 1979, des crédits culturels globaux ont été prévus au budget des Dotations culturelles. Par différents décrets et arrêtés réglementaires, ces crédits ont été affectés par les Conseils culturels.

Les règlements définitifs de ces affectations ont été approuvés respectivement :

le 22 décembre 1983 pour le Conseil culturel de la Communauté culturelle allemande;

le 22 décembre 1983 pour le Conseil de la Communauté française;

le 12 janvier 1984 pour le Conseil de la Communauté flamande.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

26 JANUARI 1984

WETSONTWERP

houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat, van de Staatsbedrijven en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1979 of voorgaande jaren

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit is de Minister van Financiën ertoe gehouden het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting bij de Wetgevende Kamers in te dienen in de loop van de maand augustus volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Artikel 75 van diezelfde wet bepaalt dat, in de loop van de maand augustus van het jaar na dat waarvoor de Algemene rekening van de Staat opgemaakt wordt, het Rekenhof die rekening samen met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meedeelt.

De rekening van uitvoering van de begroting 1979 werd aan het Rekenhof toegezonden op 6 mei 1982. Het Rekenhof gaf van zijn bevindingen in verband met die rekening, kennis aan de leden van de Wetgevende Kamers, via deel II van zijn 137ste Boek, dat werd rondgedeeld op 18 november 1983.

Met het ontwerp van wet dat hierbij ter beraadslaging wordt ingediend, wordt voor de erin opgenomen rekeningen de wetsbekrachtiging beoogd, voorgeschreven bij artikel 115 van de Grondwet.

Voor het begrotingsjaar 1979 worden op de begroting Culturele Dotaties algemene cultuurkredieten uitgetrokken. Bij diverse decreten en reglementaire besluiten zijn ze door de Cultuurraden omgedeeld geworden.

De eindregeling van die omdeling werd goedgekeurd :

op 22 december 1983 voor de Cultuurraad voor de Duitse Cultuurgemeenschap;

op 22 december 1983 voor de Raad voor de Franse Gemeenschap;

op 12 januari 1984 voor de Raad voor de Vlaamse Gemeenschap.

Conformément aux dispositions de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963, l'année budgétaire 1979 a été clôturée le 31 décembre 1979.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 27, 28 et 32 de la loi précitée. Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire y est exposé. En application de l'article 26, premier et troisième alinéas, de la même loi, la situation des engagements imputés sur les crédits d'engagement y est également intégrée.

Tous services réunis, le compte du budget de 1979 se clôture par un excédent de dépenses de 92 496 884 721 francs, se décomposant comme suit :

1. Opérations courantes :	
excédent de dépenses	F 85 478 179 448
2. Opérations de capital :	
excédent de dépenses	F 105 883 846 896
3. Opérations de la dette publique :	
excédent de recettes y compris le produit	
d'emprunts consolidés	F 98 865 141 623

Les éléments constitutifs de ce résultat sont repris au tableau F.

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de 4 838 811 088 francs (pour les crédits non dissociés). Le tableau E donne la nomenclature des crédits complémentaires.

Les résultats cumulés des budgets de 1830 à 1979, dépenses courantes, dépenses de capital et opérations de la dette publique réunies, font apparaître un excédent de dépenses de 497 894 529 431 francs.

Pour couvrir cet excédent de dépenses, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Ces emprunts, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'Etat qui fera l'objet du fascicule IV, A, du 137^e Cahier de la Cour des comptes.

..

Conformément à l'article 45, §§ 2 et 3, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le règlement du budget des entreprises d'Etat est repris dans le présent projet de loi, leur compte de profits et pertes et leur bilan y sont annexés.

..

En application des dispositions du § 3, article 6, de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes d'intérêt public de la catégorie A doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement de leur budget.

Le Titre III du projet satisfait à cette obligation pour les comptes rendus conformément aux prescriptions légales et sur lesquels la Cour des comptes a statué.

Les tableaux H et K donnent un aperçu du résultat définitif de ces comptes.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van de wet van 28 juni 1963 werd het begrotingsjaar 1979 afgesloten op 31 december 1979.

De rekening van uitvoering van de begroting werd opgemaakt naar het voorschrift van de artikelen 27, 28 en 32 van de bovengenoemde wet. De eindtoestand in ontvangst en in uitgave van de gedurende het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen wordt erin uiteengezet. Wegens artikel 26, eerste en derde lid, steeds van dezelfde wet, wordt er ook de stand van de op vastleggingskredieten aangerekende vastleggingen in opgenomen.

Alle diensten samen genomen sluit de begrotingsrekening 1979 af met een tekort van 92 496 884 721 frank, onder te verdelen in :

1. Lopende uitgaven :	
tekort	F 85 478 179 448
2. Kapitaaluitgaven :	
tekort	F 105 883 846 896
3. Uitgaven van de Rijksschuld :	
ontvangstenexcedent inclusief de op-	
brengr van geconsolideerde leningen ...	
F	98 865 141 623

De bestanddelen van dit resultaat zijn terug te vinden in tabel F.

Voor de uitgaven waarvoor geen of ontoereikende uitgaafmachtigingen door de begroting werden verleend voorziet dit ontwerp in de toekenning van aanvullende kredieten voor een bedrag van 4 838 811 088 frank (voor de niet-gesplitste kredieten). Tabel E geeft de omschrijving van de aanvullende kredieten.

De gecumuleerde uitslagen van de begrotingen van 1830 tot en met 1979 resulteren, lopende uitgaven, kapitaaluitgaven en verrichtingen van de Rijksschuld, in een uitgavenexcedent, groot 497 894 529 431 frank.

Om dit tekort te dekken hebben diverse machtigingen toegelaten leningen aan te gaan. Die leningen en de thesauriemiddelen waarvan gebruik kon worden gemaakt, worden uiteengezet in de Algemene Rekening van de Staat, die zal gepubliceerd worden in het 137^{ste} Boek van het Rekenhof, deel IV, A.

..

Overeenkomstig artikel 45, §§ 2 en 3, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt de eindregeling van de begroting van de Staatsbedrijven opgenomen in dit ontwerp van wet en worden hun balans en verlies- en winstrekening eraan toegevoegd.

..

Krachtens de bepalingen van § 3 van artikel 6, van de wet van 16 maart 1954 dienen de rekeningen van de instellingen van openbaar nut van categorie A het voorwerp uit te maken van een ontwerp van wet houdende regeling van hun begroting.

Onder Titel III van het ontwerp wordt aan die eis voldaan voor de rekeningen die conform de wetsvoorschriften werden afgelegd en waarover het Rekenhof uitspraak deed.

De tabellen H en K geven een overzicht van de definitieve uitslag van die rekeningen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I

ANNEE BUDGETAIRE 1979

CHAPITRE I

Engagements effectués en exécution du budget

§ 1^{er}. FIXATION DES ENGAGEMENTSArticle 1^{er}.

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits de l'année budgétaire 1979 s'élèvent, d'après le tableau A ci-joint, colonne 7, à la somme de 107 338 555 568 francs.

Ce montant se décompose comme suit :

— opérations courantes	...	...	...	F	45 590 012 948
— opérations de capital	...	...	...	F	61 748 542 620

§ 2. FIXATION DES CREDITS D'ENGAGEMENT

Art. 2.

Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 1979 s'élèvent à 142 552 760 121 francs (tableau annexe A, colonne 6).

Se décomposant comme suit :

— opérations courantes	...	...	...	F	48 055 486 194
— opérations de capital	...	...	...	F	94 497 273 927

Cette somme comprend :

		opérations courantes	opérations de capital
1) les crédits d'engagement primitifs alloués par les lois budgétaires ...	...	21 915 400 000	71 372 700 000
2) les ajustements de crédits :			
— augmentations	F	24 175 000 000	1 011 000 000
— diminutions	F	- 359 400 000	- 2 141 700 000
3) les reports de l'année budgétaire 1978 à 1979 en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 ...	...	2 324 486 194	24 255 273 927

Tableau A, colonnes 2, 3, 4 et 5

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I

BEGROTINGSJAAR 1979

HOOFDSTUK I

Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting

§ 1. VASTSTELLING VAN DE VASTLEGGINGEN

Artikel 1.

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de kredieten van het begrotingsjaar 1979 belopen overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 7, de som van 107 338 555 568 frank.

Dit bedrag bevat :

— lopende verrichtingen	...	...	...	F	45 590 012 948
— kapitaalverrichtingen	...	...	...	F	61 748 542 620

§ 2. VASTSTELLING VAN DE VASTLEGGINGSKREDIETEN

Art. 2.

De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1979 belopen in totaal 142 552 760 121 frank (overeenkomstig dezelfde tabel A, kolom 6).

Onder te verdelen in :

— lopende uitgaven	...	...	...	F	48 055 486 194
— kapitaaluitgaven	...	...	...	F	94 497 273 927

Dit bedrag bevat :

		lopende verrichtingen	kapitaal- verrichtingen
1) de oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten ...	...	21 915 400 000	71 372 700 000
2) de aanpassing van de kredieten :			
— verhogingen	F	24 175 000 000	1 011 000 000
— verminderingen	F	- 359 400 000	- 2 141 700 000
3) de overgedragen kredieten van het begrotingsjaar 1978 naar 1979 bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 ...	...	2 324 486 194	24 255 273 927

Tabel A, kolommen 2, 3, 4 en 5.

Art. 3.

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1979 est réduit, conformément au tableau A, colonnes 9 et 10 des :

1) crédits d'engagement reportés à l'année budgétaire 1980 en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 F 2 383 566 528 32 030 278 527

Total F 34 413 845 055

2) crédits d'engagement restés disponibles et annulés définitivement F 81 906 718 718 452 780

Total F 800 359 498

Art. 4.

Par suite des dispositions contenues dans les articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1979 sont fixés à 107 338 555 568 francs.

Ce montant se décompose comme suit :

— opérations courantes F 45 590 012 948
— opérations de capital F 61 748 542 620

Ces sommes sont égales aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau A, colonnes 7 et 11).

CHAPITRE II

Recettes et dépenses
effectuées en exécution du budget§ 1^{er}. FIXATION DES RECETTES

Art. 5.

Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1979 s'élèvent d'après le tableau B ci-annexé, colonne 3, à la somme de 1 177 318 685 033 francs.

Ce montant se subdivise comme suit :

— recettes courantes F 1 001 239 761 821
— recettes de capital F 13 138 221 236
— produit des emprunts F 162 940 701 976
(tableau B, colonne 3)

Art. 6.

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à 1 116 970 644 900 francs.

Cette somme se décompose comme suit :

— recettes courantes F 941 270 620 663
— recettes de capital F 12 759 322 261
— produit des emprunts F 162 940 701 976
(tableau B, colonne 4)

Art. 3.

De in totaal voor het begrotingsjaar 1979 verleende vastleggingskredieten worden overeenkomstig tabel A, kolommen 9 en 10, verminderd met :

1) vastleggingskredieten die bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 naar het begrotingsjaar 1980 worden overgedragen F 2 383 566 528 32 030 278 527

Totaal F 34 413 845 055

2) beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde vastleggingskredieten F 81 906 718 718 452 780

Totaal F 800 359 498

Art. 4.

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 2 en 3 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1979 vastgesteld op 107 338 555 568 frank.

Dit bedrag bevat :

— lopende verrichtingen F 45 590 012 948
— kapitaalverrichtingen F 61 748 542 620

Die sommen zijn gelijk aan de ten laste van het begrotingsjaar geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 7 en 11).

HOOFDSTUK II

Ontvangsten en uitgaven
gedaan ter uitvoering van de begroting

§ 1. VASTSTELLING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 5.

De op het begrotingsjaar 1979 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel B, kolom 3, de som van 1 177 318 685 033 frank.

Deze som is vastgesteld als volgt :

— lopende ontvangsten F 1 001 239 761 821
— kapitaalontvangsten F 13 138 221 236
— opbrengst der leningen F 162 940 701 976
(tabel B, kolom 3)

Art. 6.

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op 1 116 970 644 900 frank.

Deze som is vastgesteld als volgt :

— lopende ontvangsten F 941 270 620 663
— kapitaalontvangsten F 12 759 322 261
— opbrengst der leningen F 162 940 701 976
(tabel B, kolom 4)

Art. 7.

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 60 348 040 133 francs.

Cette somme se décompose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :

— recettes courantes F	22 074 637
— recettes de capital	—
Total F	22 074 637

b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :

— recettes courantes F	59 947 066 521
— recettes de capital	378 898 975
Total F	60 325 965 496

(tableau B, colonnes 5, 6 et 7).

§ 2. FIXATION DES DEPENSES

Art. 8.

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1979 sont arrêtées comme suit :
(tableau C, colonnes 8, 9 et 10).

	crédits non dissociés	crédits d'ordonnancement
A. Pour les dépenses courantes :		
1) prestations d'années antérieures F	32 432 620 418	203 979 322
2) prestations de l'année en cours	976 846 140 164	17 266 060 207
Total F	1 009 278 760 582	17 470 039 529
Total général ... F	1 026 748 800 111	

B. Pour les dépenses de capital :

1) prestations d'années antérieures F	2 423 014 744	10 182 795 811
2) prestations de l'année en cours	73 483 523 014	32 553 835 588
Total F	75 906 537 758	42 736 631 399
Total général ... F	118 643 169 157	

C. Pour l'amortissement de la Dette publique :

1) prestations d'années antérieures F	11 000 000	—
2) prestations de l'année en cours	64 064 560 353	—
Total F	64 075 560 353	—
Total général ... F	1 149 260 858 693	60 206 670 928
F	1 209 467 529 621	

Art. 7.

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 60 348 040 133 frank.

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

a) geannuleerd of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :

— lopende ontvangsten F	22 074 637
— kapitaalontvangsten	—
Totaal F	22 074 637

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :

— lopende ontvangsten F	59 947 066 521
— kapitaalontvangsten	378 898 975
Totaal F	60 325 965 496

(tabel B, kolommen 5, 6 en 7).

§ 2. VASTSTELLING VAN DE UITGAVEN

Art. 8.

De tijdens het begrotingsjaar 1979 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt :
(tabel C, kolommen 8, 9 en 10)

	niet-gesplitste kredieten	ordonnancerings-kredieten
A. Voor de lopende uitgaven :		
1) prestaties van de vorige jaren F	32 432 620 418	203 979 322
2) prestaties van het lopend jaar	976 846 140 164	17 266 060 207
Totaal F	1 009 278 760 582	17 470 039 529
Algemeen totaal ... F	1 026 748 800 111	

B. Voor de kapitaaluitgaven :

1) prestaties van de vorige jaren F	2 423 014 744	10 182 795 811
2) prestaties van het lopend jaar F	73 483 523 014	32 553 835 588
Totaal F	75 906 537 758	42 736 631 399
Algemeen totaal ... F	118 643 169 157	

C. Voor de aflossingen van de Rijksschuld :

1) prestaties van de vorige jaren F	11 000 000	—
2) prestaties van het lopend jaar	64 064 560 353	—
Totaal F	64 075 560 353	—
Algemeen totaal ... F	1 149 260 858 693	60 206 670 928
F	1 209 467 529 621	

Art. 9.

	crédits non dissociés	crédits d'ordonnancement
Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 1979 s'établissent comme suit	F 1 142 379 533 642	59 984 180 055
	F 1 202 363 713 697	

(tableau C, colonne 11)

Art. 10.

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à	F 6 881 325 051	222 490 873
	F 7 103 815 924	

(tableaux C, colonne 12, et tableau D)

§ 3. FIXATION DES CREDITS DE PAIEMENT

Art. 11.

Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année budgétaire 1979 s'élèvent au total à 1 360 240 486 283 francs (tableau C, colonne 7).

Ce montant comprend :

1° une somme de F 1 244 151 400 000

crédits de paiement alloués par les lois budgétaires se décomposant comme suit :

	crédits non dissociés	crédits d'ordonnancement
a) budget primitif (tableau C, colonne 3).		
— opérations courantes	F 1 003 870 469 766	19 737 100 000
— opérations de capital	81 814 000 000	56 674 500 000
— amortissements de la Dette publique	63 460 530 234	—
Total	F 1 149 145 000 000	76 411 600 000
Total général	F 1 225 556 600 000	

b) ajustement des crédits (tableau C, colonnes 4 et 5).

1) augmentations :

— opérations courantes	F 29 984 500 000	672 000 000
— opérations de capital	8 086 700 000	1 376 500 000
— amortissements de la Dette publique	4 100 000	—
Total	F 38 075 300 000	2 048 500 000
Total général	F 40 123 800 000	

Art. 9.

	niet-gesplitste kredieten	ordonnanceringskredieten
De ten laste van het begrotingsjaar 1979 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen	F 1 142 379 533 642	59 984 180 055
	F 1 202 363 713 697	

(tabel C, kolom 11)

Art. 10.

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen	F 6 881 325 051	222 490 873
	F 7 103 815 924	

(tabellen C, kolom 12, en tabel D)

§ 3. VASTSTELLING VAN DE BETALINGSKREDIETEN

Art. 11.

De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1979 belopen in totaal 1 360 240 486 283 frank (tabel C, kolom 7).

Dat bedrag omvat :

1° een som van F 1 244 151 400 000

betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten, samengesteld als volgt :

	niet-gesplitste kredieten	ordonnanceringskredieten
a) oorspronkelijke begroting (tabel C, kolom 3).		
— lopende verrichtingen	F 1 003 870 469 766	19 737 100 000
— kapitaalverrichtingen	81 814 000 000	56 674 500 000
— aflossingen van de Rijksschuld	63 460 530 234	—
Totaal	F 1 149 145 000 000	76 411 600 000
Algemeen totaal	F 1 225 556 600 000	

b) aanpassing van de kredieten (tabel C, kolommen 4 en 5).

1) verhogingen :

— lopende verrichtingen	F 29 984 500 000	672 000 000
— kapitaalverrichtingen	8 086 700 000	1 376 500 000
— aflossingen van de Rijksschuld	4 100 000	—
Totaal	F 38 075 300 000	2 048 500 000
Algemeen totaal	F 40 123 800 000	

2) diminutions :			
— opérations courantes F	14 081 500 000	512 000 000	
— opérations de capital	4 769 100 000	1 899 900 000	
— amortissements de la Dette publique	266 500 000	—	
Total F	19 117 100 000	2 411 900 000	
Total général ... F	21 529 000 000		

2^o) reports de crédits de paiement en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat et en vertu de dispositions spéciales :

— opérations courantes F	54 081 730 003	3 788 851 381	
— opérations de capital	28 409 176 773	28 084 693 245	
— amortissements de la Dette publique	1 724 634 881	—	
Total F	84 215 541 657	31 873 544 626	
Total général ... F	116 089 086 283		

(tableau C, colonne 6)

Art. 12.

Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1979 est réduit :

1) des crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales, crédits se décomposant comme suit :

	crédits non dissociés	crédits d'ordonnancement	
— opérations courantes F	60 266 886 299	6 200 270 388	
— opérations de capital	32 064 014 529	41 007 334 353	
— amortissements de la Dette publique	53 569 881	—	
Total F	92 384 470 709	47 207 604 741	
Total général ... F	139 592 075 450		

2) des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

— opérations courantes F	9 144 210 570	15 641 464	
— opérations de capital	5 574 377 892	491 827 493	
— amortissements de la Dette publique	793 634 881	—	
Total F	15 512 223 343	507 468 957	
Total général ... F	16 019 692 300		

Les reports et annulations de crédits de paiement se montent à F 107 896 694 052 47 715 073 698

Total F 155 611 767 750
(tableau C, colonnes 14 et 15)

2) verminderingen :			
— lopende verrichtingen F	14 081 500 000	512 000 000	
— kapitaalverrichtingen	4 769 100 000	1 899 900 000	
— aflossingen van de Rijksschuld	266 500 000	—	
Totaal F	19 117 100 000	2 411 900 000	
Algemeen totaal ... F	21 529 000 000		

2^o) overdrachten van betalingskredieten bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit en van bijzondere wetsbepalingen :

— lopende verrichtingen F	54 081 730 003	3 788 851 381	
— kapitaalverrichtingen	28 409 176 773	28 084 693 245	
— aflossingen van de Rijksschuld	1 724 634 881	—	
Totaal F	84 215 541 657	31 873 544 626	
Algemeen totaal ... F	116 089 086 283		

(tabel C, kolom 6)

Art. 12.

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1979 verleende betalingskredieten wordt verminderd met :

1) niet-gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt overeenkomstig de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen, kredieten samengesteld als volgt :

	niet gesplitste kredieten	ordonnanceringskredieten	
— lopende verrichtingen F	60 266 886 299	6 200 270 388	
— kapitaalverrichtingen	32 064 014 529	41 007 334 353	
— aflossingen van de Rijksschuld	53 569 881	—	
Totaal F	92 384 470 709	47 207 604 741	
Algemeen totaal ... F	139 592 075 450		

2) beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd :

— lopende verrichtingen F	9 144 210 570	15 641 464	
— kapitaalverrichtingen	5 574 377 892	491 827 493	
— aflossingen van de Rijksschuld	793 634 881	—	
Totaal F	15 512 223 343	507 468 957	
Algemeen totaal ... F	16 019 692 300		

De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen F 107 896 694 052 47 715 073 698

Totaal F 155 611 767 750
(tabel C, kolommen 14 en 15)

Art. 13.

Pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1979 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués comme suit :

		crédits non dissociés	crédits d'ordonnancement
— dépenses courantes	F	3 834 657 682	—
— dépenses de capital		4 153 406	—

Total F 4 838 811 088

Ces crédits sont répartis, ainsi qu'indiqué aux tableaux C, colonne 13, et E.

Art. 14.

Par suite des dispositions contenues dans les articles 11, 12 et 13, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1979 sont fixés comme suit :

— dépenses courantes	F	1 009 278 760 582	17 470 039 529
— dépenses de capital		75 906 537 758	42 736 631 399
— amortissements de la Dette publique	...	64 075 560 353	—

Total F 1 149 260 858 693 60 206 670 928

Total général ... F 1 209 467 529 621

Ce montant est égal aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonne 16.

§ 4. FIXATION DU RESULTAT GENERAL DU BUDGET DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1979

Art. 15.

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1979 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

A. — Opérations courantes :

— recettes fixées à l'article 6	...	F 941 270 620 663
— dépenses fixées à l'article 8	...	... 1 026 748 800 111

excédent des dépenses tel qu'il apparaît au tableau F ci-annexé F 85 478 179 448

B. — Opérations de capital :

— recettes fixées à l'article 6	...	F 12 759 322 261
— dépenses fixées à l'article 8	...	... 118 643 169 157

excédent des dépenses (tableau F) ... F 105 883 846 896

C. — Opérations de la dette publique :

— recettes : produits d'emprunts (art. 6)	F 162 940 701 976
---	-------------------

— dépenses : amortissement d'emprunts (art. 8)	...	64 075 560 353
--	-----	----------------

excédent de recettes (tableau F) ... F 98 865 141 623

D. — Opérations réunies :

— recettes	...	F 1 116 970 644 900
— dépenses	...	... 1 209 467 529 621

excédent de dépenses pour l'année budgétaire 1979 F 92 496 884 721

Art. 13.

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1979 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begroting, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt :

		niet-gesplitste kredieten	ordonnancerings-kredieten
— lopende verrichtingen	F	3 834 657 682	—
— kapitaalverrichtingen		4 153 406	—

Totaal F 4 838 811 088

Deze kredieten worden onderverdeeld zoals aangeduid in de tabellen C, kolom 13 en E.

Art. 14.

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 11, 12 en 13, worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1979 vastgesteld als volgt :

— lopende verrichtingen	F	1 009 278 760 582	17 470 039 529
— kapitaalverrichtingen		75 906 537 758	42 736 631 399
— aflossingen van de Rijksschuld	...	64 075 560 353	—

Totaal F 1 149 260 858 693 60 206 670 928

Algemeen totaal ... F 1 209 467 529 621

Die som is gelijk aan de ten laste van het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen, volgens tabel C, kolom 16.

§ 4. VASTSTELLING VAN DE ALGEMENE EINDCIJFERS VAN DE BEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 1979

Art. 15.

De algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1979 worden definitief vastgesteld als volgt :

A. — Lopende verrichtingen :

— ontvangsten onder artikel 6	...	F 941 270 620 663
— uitgaven onder artikel 8	...	... 1 026 748 800 111

tekort zoals blijkt uit bijgaande tabel F F 85 478 179 448

B. — Kapitaalverrichtingen :

— ontvangsten onder artikel 6	...	F 12 759 322 261
— uitgaven onder artikel 8	...	... 118 643 169 157

tekort (tabel F) F 105 883 846 896

C. — Verrichtingen der Rijksschuld :

— ontvangsten : opbrengst der leningen (art. 6)	...	F 162 940 701 976
---	-----	-------------------

— uitgaven : aflossing van de Rijksschuld (art. 8)	...	64 075 560 353
--	-----	----------------

ontvangstenexcedent (tabel F) ... F 98 865 141 623

D. — Alle verrichtingen samen :

— ontvangsten	...	F 1 116 970 644 900
— uitgaven	...	... 1 209 467 529 621

tekort voor het begrotingsjaar 1979 ... F 92 496 884 721

Cette somme vient en augmentation du montant des dépenses ordonnancées au-delà des ressources budgétaires à la clôture de l'année budgétaire 1978, soit F 405 397 644 710

F 497 894 529 431

Cette dernière somme sera transférée au compte de l'année budgétaire 1980.

CHAPITRE III

Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière du budget

Art. 16.

Le règlement définitif de la section particulière du budget de l'année 1979 est arrêté comme suit (tableau G):

A. — Pour la section particulière réglée par les lois budgétaires :

1. Recettes	F 299 689 728 621
2. Dépenses	F 294 199 873 033

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 36 020 748 382 francs est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des recettes	F 5 489 855 588
---------------------------------	-----------------

Cet excédent des recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 42 586 297 295 francs.

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit 48 076 152 883 francs se décompose en un total de :

— soldes créditeurs	F 63 839 716 669
— soldes débiteurs	F 15 763 563 786

Il est transféré, dans cette décomposition, au compte de l'année budgétaire 1980.

B. — Pour la section particulière réglée par les décrets budgétaires du Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise :

1. Recettes	F 1 824 854 785
2. Dépenses	F 1 927 335 571

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses, s'élevant à 4 138 544 francs est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des dépenses	F 102 480 786
---------------------------------	---------------

Cet excédent de dépenses vient en diminution de l'excédent de recettes existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 2 755 105 471 francs pour les articles de la section particulière à régler par le Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise.

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit 2 652 624 685 francs est constitué uniquement de soldes créditeurs.

Dans cette décomposition, il est transféré au compte du budget de l'année 1980.

Deze som komt in meerdering van het bedrag van de uitgaven geordonnanceerd boven de begrotingsmiddelen bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1978 F 405 397 644 710

F 497 894 529 431

Deze laatste som zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1980 worden overgedragen.

HOOFDSTUK III

Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de afzonderlijke sectie van de begroting

Art. 16.

De eindregeling van de afzonderlijke sectie van de begroting wordt voor het jaar 1979 vastgesteld als volgt (tabel G):

A. — Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij de begrotingswetten :

1. Ontvangsten	F 299 689 728 621
2. Uitgaven	F 294 199 873 033

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 36 020 748 382 frank wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, naar een volgend jaar verwezen.

3. Ontvangstenexcedent	F 5 489 855 588
-------------------------------	-----------------

Dat ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar groot 42 586 297 295 frank.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 48 076 152 883 frank issamengesteld uit een totaal van :

— creditsaldi	F 63 839 716 669
— debetsaldi	F 15 763 563 786

In die samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1980.

B. — Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij begrotingsdecreten van de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap :

1. Ontvangsten	F 1 824 854 785
2. Uitgaven	F 1 927 335 571

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 4 138 544 frank wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, naar een volgend jaar verwezen.

3. Uitgavenexcedent	F 102 480 786
----------------------------	---------------

Dat uitgavenexcedent komt in mindering van het overschot, groot 2 755 105 471 frank dat bij het afsluiten van het voorgaand begrotingsjaar werd vastgesteld voor de artikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting te regelen door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 2 652 624 685 frank bestaat uitsluitend uit creditsaldi.

In diezelfde samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1980.

C. — Pour la section particulière réglée par les décrets budgétaires du Conseil culturel de la Communauté culturelle française :

1. Recettes	F	857 919 767
2. Dépenses		794 671 626
3. Excédent de recettes	F	63 248 141

Cet excédent de recettes vient en augmentation de l'excédent de recettes existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 375 435 788 francs pour les articles de la section particulière à régler par le Conseil culturel de la Communauté Culturelle française.

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit 438 683 929 francs, est constitué uniquement de soldes créditeurs.

Il est transféré, dans cette décomposition, au compte du budget de l'année 1980.

TITRE II

OPERATIONS EFFECTUEES EN EXECUTION DES BUDGETS DES ENTREPRISES D'ETAT

Art. 17.

Complexe du barrage de Nisramont.

Service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont érigé en entreprise d'Etat en vertu de la loi du 22 octobre 1970.

Année budgétaire 1979

Le règlement définitif du budget du « Complexe du barrage de Nisramont » s'établit pour l'année budgétaire 1979 ainsi qu'il suit :

a) Recettes :

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Travaux publics et prévues à l'article 19 de la loi du 24 juillet 1979 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1979, s'élèvent à 22 825 116 francs ainsi qu'il ressort du tableau L A, ci-annexé, colonne 2.

b) Dépenses :

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 19 de la loi précitée du 24 juillet 1979	F	26 100 000
2° à allouer pour les dépenses excédant les crédits		305 136
ensemble	F	26 405 136
s'élèvent à la somme de	F	21 516 247

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 4 888 889 francs dont 633 954 francs d'opérations de capital, sont annulés (voir tableau L B ci-annexé).

C. — Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij begrotingsdecreten van de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap :

1. Ontvangsten	F	857 919 767
2. Uitgaven		794 671 626
3. Ontvangstenexcedent	F	63 248 141

Dat ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot, groot 375 435 788 frank dat bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar werd vastgesteld voor de artikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting, te regelen door de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 438 683 929 frank bestaat uitsluitend uit creditsaldi.

In diezelfde samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1980.

TITEL II

VERRICHTINGEN GEDAAN TER UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN DER STAATSBEDRIJVEN

Art. 17.

Stuwdamcomplex te Nisramont.

Dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex te Nisramont omgezet in een Staatsbedrijf bij de wet van 22 oktober 1970.

Begrotingsjaar 1979

De eindregeling van de begroting van het stuwdamcomplex van Nisramont is voor het begrotingsjaar 1979 vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten :

De ontvangsten die geboekt worden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbare Werken en die bepaald zijn bij artikel 19 van de wet van 24 juli 1979 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1979 belopen zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel L A, kolom 2, de som van 22 825 116 frank.

b) Uitgaven :

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 19 van de wet van 24 juli 1979	F	26 100 000
2° toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden		305 136
samen	F	26 405 136
belopen de som van	F	21 516 247

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 4 888 889 frank inbegrepen 633 954 frank kapitaalverrichtingen, worden geannuleerd (zie tabel L B bijgevoegd).

c) *Résultat du budget :*

Le résultat définitif du budget de l'année 1979 s'établit comme suit :

— recettes (littera a) F	22 825 116
— dépenses (littera b)	21 516 247

excédent des recettes au 31 décembre 1979 F 1 308 869
(tableau L A, colonne 5)

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente soit F 9 338 666
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1979 à F 10 647 535

TITRE III

OPERATIONS EFFECTUEES EN EXECUTION DES BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE CATEGORIE A, ENUMERES A L'ARTICLE 1^{er} DE LA LOI DU 16 MARS 1954

Chapitre I^{er}.

Années antérieures

Art. 18.

Année 1971.

§ 1. FONDS DES ROUTES

institué par la loi du 9 août 1955

Le règlement définitif du budget du Fonds des Routes, s'établit pour l'année de gestion 1971 ainsi qu'il suit :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Travaux publics dans les limites des crédits d'engagement :

1 ^o alloués par l'article 13 de la loi du 13 avril 1972 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année 1971 F	14 505 000 000
2 ^o reportés de l'année 1970	6 023 966 087

ensemble F 20 528 966 087
se montent à la somme de F 11 728 999 936
ainsi qu'il ressort du tableau K (colonne 11)

Les crédits d'engagement excédant les engagements soit 8 799 966 151 francs sont transférés à l'année de gestion suivante.

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte et prévues par l'article 13 de la loi précitée du 13 avril 1972 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne 3, à la somme de 25 434 094 052 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1 ^o alloués par l'article 11 de la loi précitée du 13 avril 1972 F	39 223 500 000
--	----------------

c) *Uitslag van de begroting :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1979 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littera a) F	22 825 116
— uitgaven (littera b)	21 516 247

ontvangstenexcedent op 31 december 1979 F 1 308 869
(tabel L A, kolom 5)

dat gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F 9 338 666
het begrotingsoverschot op 31 december 1979 opvoert tot F 10 647 535

TITEL III

VERRICHTINGEN GEDAAN TER UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN CATEGORIE A, OPGESOMD IN ARTIKEL 1 VAN DE WET VAN 16 MAART 1954

Hoofdstuk I.

Vorige jaren.

Art. 18.

Jaar 1971.

§ 1. WEGENFONDS

ingesteld bij de wet van 9 augustus 1955

De eindregeling van de begroting van het Wegenfonds, is voor het beheersjaar 1971, vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbare Werken opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

1 ^o toegekend bij artikel 13 van de wet van 13 april 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1971 F	14 505 000 000
2 ^o overgedragen van het jaar 1970	6 023 966 087

samen F 20 528 966 087
belopen de som van F 11 728 999 936
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (kolom 11)

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 8 799 966 151 frank werden naar het volgende beheersjaar overgedragen.

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening en die bepaald zijn bij artikel 13 van de bovengenoemde wet van 13 april 1972, belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 3, de som van 25 434 094 052 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1 ^o toegekend bij artikel 11 van de bovengenoemde wet van 13 april 1972 F	39 223 500 000
---	----------------

2 ^o reportés de l'année 1970	186 210 851
3 ^o ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs	15 948 133

4 ^o à allouer pour les dépenses faites au- delà des crédits limitatifs	71 552 537
---	------------

ensemble F	39 497 211 521
s'élèvent à la somme de F	23 934 629 826

ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11.

Les crédits de paiement qui dépassent les dépenses, soit 15 562 581 695 francs,

— sont annulés F 15 062 581 695

— sont reportés à l'année 1972 F 500 000 000

(voir tableau K, colonnes 12 et 13).

d) Résultat général :

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1971 s'établit comme suit :

— recettes (littéra b) F	25 434 094 052
— dépenses (littéra c)	23 934 629 826

solde F	1 499 464 226
----------------	---------------

lequel, si on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente, soit F 562 938 409

fait apparaître, au 31 décembre 1971 comme résultat budgétaire, un excédent de recettes de F 2 062 402 635

Année 1976.

§ 2. REGIE DES VOIES AERIENNES

instituée par l'arrêté-loi du 20 novembre 1946

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes s'établit pour l'année de gestion 1976 ainsi qu'il suit :

a) Recettes :

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 11 de la loi du 17 février 1976 contenant le budget des Communications pour l'année budgétaire 1976 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne 3, à 1 991 993 946 francs.

b) Dépenses :

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1 ^o alloués par l'article 11 de la loi du 17 février 1976 précitée, soit ⁽¹⁾ ... F	2 888 863 000
---	---------------

2 ^o alloués pour les dépenses effectuées au- delà du montant des crédits limitatifs F	29 250 996
se montent à la somme de F	2 425 278 424

ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11 ci-joint.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 492 835 572 francs sont annulés (voir tableau K, colonne 10).

⁽¹⁾ Modifié par les décisions ministérielles des 25 mai, 29 octobre et 3 novembre 1976.

2 ^o overgedragen van het jaar 1970 ...	186 210 851
3 ^o toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet-limita- tieve kredieten	15 948 133

4 ^o toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de aanvankelijke limitatieve kredieten	71 552 537
--	------------

samen F	39 497 211 521
belopen de som van F	23 934 629 826

zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 15 562 581 695 frank, worden

— ten belope van F 15 062 581 695
geannuleerd

— ten belope van F 500 000 000
naar het begrotingsjaar 1972 overgedragen
(zie tabel K, kolommen 12 en 13).

d) Algemene uitslag :

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1971 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littéra b) F	25 434 094 052
— uitgaven (littéra c)	23 934 629 826

overschot... .. F	1 449 464 226
-------------------	---------------

rekening houdend met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F 562 938 409

vertoont het begrotingsresultaat op 31 december 1971 een overschot groot ... F 2 062 402 635

Jaar 1976.

§ 2. REGIE DER LUCHTWEGEN

ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwegen is voor het beheersjaar 1976 vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten :

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 11 van de wet van 17 februari 1976 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1976 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 3, de som van 1 991 993 946 frank.

b) Uitgaven :

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1 ^o toegekend bij artikel 11 van de boven- vermelde wet van 17 februari 1976 ⁽¹⁾ F	2 888 863 000
---	---------------

2 ^o toe te kennen voor de uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden ... F	29 250 996
belopen de som van F	2 425 278 424

zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 492 835 572 frank worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 10).

⁽¹⁾ Gewijzigd bij de Ministeriële beslissingen van 25 mei, 29 oktober en 3 november 1976.

c) *Résultat général :*

Le résultat général du budget de l'année 1976 s'établit comme suit :

— recettes (littera a)	F	1 991 993 946
— dépenses (littera b)		2 425 278 424
Excédent des dépenses	F	433 284 478
lequel, compte tenu de l'excédant des recettes existant à la clôture de l'année 1975, soit	F	930 519 232,73
ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1976 à	F	497 234 754,73

d) *Budget pour ordre :*

En vertu de l'article 11 de la loi précitée du 17 février 1976, contenant le budget des Communications pour l'année 1976, les recettes et les dépenses pour ordre sont respectivement évaluées à 146 000 000 francs et 192 000 000 francs.

Le résultat final du budget pour ordre de l'année 1976 s'établit comme suit (voir tableau H) :

— recettes	F	142 516 374
— dépenses		185 084 209
Excédent de dépenses	F	42 567 835
lequel, ajouté au solde créditeur constaté à la clôture de l'année de gestion précédente, soit	F	6 458 268
fait apparaître, au 31 décembre 1976, un excédent de dépenses de	F	36 109 567

Chapitre II

Année courante

Art. 19.

§ 1^{er}. OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DES MILITAIRES

institué par l'arrêté du 14 décembre 1940
(prorogé par la loi du 12 juillet 1952)

Le règlement définitif du budget de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires, s'établit pour l'année de gestion 1979 ainsi qu'il suit :

a) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de la Défense nationale et prévues par l'article 26 de la loi du 19 juillet 1979 contenant le budget du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1979 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 3, à la somme de 140 154 955 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1 ^o alloués par l'article 26 de la loi du 19 juillet 1979 précitée	F	140 820 000
2 ^o à allouer pour les dépenses effectuées au-delà du montant des crédits non limitatifs		2 825 310

ensemble F 143 645 310
se montent à la somme de F 147 363 699
ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 8.

Les dépenses excédant les crédits de paiement pour la somme de 3 718 389 francs.

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1976 zijn vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littera a)	F	1 991 993 946
— uitgaven (littera b)		2 425 278 424
Tekort	F	433 284 478
dat, gevoegd bij het ontvangstenexcedent vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar	F	930 519 232,73
het begrotingsoverschot op 31 december 1976 herleidt tot	F	497 234 754,73

d) *Begroting voor orde :*

Bij artikel 11 van de bovenvermelde wet van 17 februari 1976, houdende de begroting van Verkeerswezen voor het jaar 1976, worden de ontvangsten en uitgaven voor orde, respectievelijk geraamd op 146 000 000 frank en 192 000 000 frank.

De eindregeling van de begroting voor orde voor het jaar 1976 wordt vastgesteld als volgt (zie tabel H) :

— ontvangsten	F	142 516 374
— uitgaven		185 084 209
Tekort	F	42 567 835
gevoegd bij het batig saldo vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar ...	F	6 458 268
vertoont op 31 december 1976, een tekort van	F	36 109 567

Hoofdstuk II

Lopend jaar

Art. 19.

§ 1. HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIRES

ingesteld bij besluit van 14 december 1940
(verlengd bij de wet van 12 juli 1952)

De eindregeling van de begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen is voor het beheersjaar 1979 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder gezag van de Minister van Landsverdediging en die bepaald zijn bij artikel 26 van de wet van 19 juli 1979, houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1979, belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 3 de som van 140 154 955 frank.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1 ^o toegekend bij artikel 26 van de bovenvermelde wet van 19 juli 1979	F	140 820 000
2 ^o toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven het bedrag niet-limitatieve kredieten		2 825 310

samen F 143 645 310
belopen de som van F 147 363 699
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 8.

De uitgaven overtreffen de betalingskredieten voor de som van 3 718 389 frank.

c) *Résultat général:*

Le résultat définitif du budget de l'année 1979 s'établit comme suit :

— recettes (littera a)	F	140 154 955
— dépenses (littera b)		147 363 699
Excédent des dépenses	F	7 208 744
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente	F	24 893 231
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1979 à	F	17 684 487

§ 2. REGIE DES SERVICES FRIGORIFIQUES DE L'ETAT BELGE

instituée par l'arrêté-loi du 14 novembre 1944

Le règlement définitif du budget de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge s'établit pour l'année de gestion 1979 ainsi qu'il suit :

a) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Affaires économiques et prévues par l'article 9 de la loi du 31 juillet 1979 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1979 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H, colonne 3, ci-annexé à 241 284 269 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 9 de la loi du 31 juillet 1979 précitée	F	394 077 000
2° alloués pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs		5 621 041
ensemble	F	399 698 041
se montent à la somme de	F	253 473 468

ainsi qu'il ressort du tableau K ci-annexé (colonne 8).

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 146 224 573 francs sont annulés (tableau K, colonne 10).

c) *Résultat général:*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1979 s'établit comme suit :

— recettes (littera a)	F	241 284 269
— dépenses (littera b)		253 473 468
excédent des dépenses	F	12 189 199

d) *Budget pour ordre :*

En vertu de l'article 9 de la loi précitée du 31 juillet 1979 contenant le budget des Affaires économiques pour l'année 1979, les recettes et les dépenses pour ordre sont toutes deux évaluées à 3 100 000 francs.

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1979 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littera a)	F	140 154 955
— uitgaven (littera b)		147 363 699
Tekort	F	7 208 744
met dat tekort gevoegd bij het ontvangsten-excedent vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar	F	24 893 231
vertoont het gecumuleerde begrotingsresultaat per 31 december 1979 een batig saldo van	F	17 684 487

§ 2. REGIE DER BELGISCHE RIJKSKOEL- EN VRIESDIENSTEN

ingesteld bij besluitwet van 14 november 1944

De eindregeling van de begroting van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten is voor het beheersjaar 1979 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Economische Zaken en die bepaald zijn bij artikel 9 van de wet van 31 juli 1979 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1979 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 3, de som van 241 284 269 frank.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 9 van de bovengenoemde wet van 31 juillet 1979	F	394 077 000
2° toe te kennen voor de uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden		5 621 041
samen	F	399 698 041
belopen de som van	F	253 473 468

zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (kolom 8).

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 146 224 573 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 10).

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1979 zijn vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littera a)	F	241 284 269
— uitgaven (littera b)		253 473 468
uitgavenexcedent	F	12 189 199

d) *Begroting voor orde :*

Bij artikel 9 van de bovenvermelde wet van 31 juli 1979 houdende de begroting van Economische zaken voor het jaar 1979 worden de ontvangsten en de uitgaven voor orde beide geraamd op 3 100 000 frank.

Le résultat final du budget pour ordre de l'année 1979, s'établit comme suit (voir tableau H):

— recettes	F	1 106 042
— dépenses		1 079 905
excédent des recettes	F	26 137

e) *Résultat général cumulé :*

Le résultat de l'année de gestion 1979 s'établit comme suit :

— budget : excédent de dépenses ...	F	12 189 192
— budget pour ordre : excédent de recettes		26 137
excédent de dépenses	F	12 163 062
lequel augmenté de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année 1978, soit	F	69 452 407
porte l'excédent total des recettes à ...	F	57 289 345

§ 3. REGIE DES POSTES
instituée par la loi du 6 juillet 1971

Le règlement définitif du budget de la Régie des Postes s'établit pour l'année de gestion 1979 ainsi qu'il suit :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, dans les limites des crédits d'engagement alloués par l'article 7 de la loi du 2 août 1979 contenant le budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1979, 1 235 000 000 francs, se montent à la somme de 984 482 081 francs ainsi qu'il ressort du tableau K ci-joint, colonne 5.

Les crédits d'engagement excédant les engagements, soit 250 517 919 francs, sont annulés (voir tableau K, colonne 7).

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte prévues par l'article 7 de la loi précitée du 2 août 1979, s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, colonne 3, ci-joint, à la somme de 31 999 952 631 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 7 de la loi du 2 août 1979 précitée	F	34 699 765 000
2° réduction des crédits prévue par la loi d'ajustement du 16 janvier 1980		1 564 649 000
3° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954		303 000 000
4° ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs		14 135 590

ensemble F 33 452 251 590
se montent à la somme de F 32 617 284 480
ainsi qu'il ressort du tableau K ci-annexé, colonne 8.

De eindregeling van de begroting voor orde voor het jaar 1979 wordt vastgesteld als volgt (zie tabel H):

— ontvangsten	F	1 106 042
— uitgaven		1 079 905
ontvangstenexcedent	F	26 137

e) *Gecumuleerde algemene uitslag :*

De uitslag van het beheersjaar 1979 wordt vastgesteld als volgt :

— begroting : uitgavenexcedent	F	12 189 192
— begroting voor orde : ontvangstenexcedent		26 137
tekort	F	12 163 062
gevoegd bij het totale ontvangstenexcedent vastgesteld bij het afsluiten van het beheersjaar 1978 zegge	F	69 452 407
voert het totale begrotingsoverschot op tot	F	57 289 345

§ 3. REGIE DER POSTERIJEN
ingesteld bij de wet van 6 juli 1971

De eindregeling van de begroting van de Regie der Posterijen is voor het beheersjaar 1979 vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister der Posterijen, Telegrafie en Telefonie opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten toegekend bij artikel 7 van de wet van 2 augustus 1979 houdende de begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1979, 1 235 000 000 frank, belopen de som van 984 482 081 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 5.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 250 517 919 frank worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 7).

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening en die bepaald zijn bij artikel 7 van de bovengenoemde wet van 2 augustus 1979 belopen zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 3, de som van 31 999 952 631 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 7 van de bovengenoemde wet van 2 augustus 1979 ...	F	34 699 765 000
2° vermindering der kredieten bij toepassing van de wet van 16 januari 1980 ...		1 564 649 000
3° toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954		303 000 000
4° toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijk bedrag niet-limitatieve kredieten		14 135 590

samen F 33 452 251 590
belopen de som van F 32 617 284 480
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 8.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 834 967 110 francs, sont annulés (voir tableau K, colonne 10).

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1979 s'établit comme suit :

— recettes (littera b)	F	31 999 952 631
— dépenses (littera c)		32 617 284 480

excédent des dépenses au 31 décembre 1979 F 617 331 849

Ajouté au solde débiteur constaté à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 4 161 848 535 francs, fait apparaître un résultat budgétaire débiteur cumulé au 31 décembre 1979 de 4 779 180 384 francs.

e) *Budget pour ordre :*

En vertu de l'article 8 de la loi du 2 août 1979 contenant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année 1979, les recettes pour ordre sont évaluées à 13 210 956 141 000 francs et les dépenses pour ordre à 13 189 415 862 000 francs.

Le résultat final du budget pour ordre de l'année 1979 s'établit comme suit (voir tableau H) :

— recettes	F	12 107 482 678 377
— dépenses		12 108 995 747 196

excédent de dépenses F 1 513 068 819

qui, compte tenu de l'excédent des recettes sur les dépenses au 31 décembre 1978, soit F 224 957 134 778
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1979 à F 223 444 065 959

§ 4. REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES

instituée par la loi du 19 juillet 1930

Le règlement définitif du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones s'établit comme suit pour l'année de gestion 1979 :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones dans les limites des crédits d'engagement :

1° alloués par l'article 6 de la loi du 2 août 1979 contenant le budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1979 F 13 276 600 000

2° augmentés conformément au tableau du budget annexé à la loi du 2 août 1979 précitée (art. 4 et 11) 3 883 005 000

3° ajoutés au-delà du montant initial des crédits d'engagement non limitatifs 4 995 000

ensemble F 17 164 600 000
se montent à F 14 097 459 201
ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 5.

Les crédits d'engagement excédant les engagements soit 3 067 140 799 francs sont annulés (tableau K, colonne 7).

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 834 967 110 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 10).

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1979 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littera b)	F	31 999 952 631
— uitgaven (littera c)		32 617 284 480

tekort op 31 december 1979 F 617 331 849

Gevoegd bij het tekort van 4 161 848 535 frank vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar vertoont het gecumuleerde begrotingsresultaat per 31 december 1979 een tekort van 4 779 180 384 frank.

e) *Begroting voor orde :*

Bij artikel 8 van de wet van 2 augustus 1979 houdende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het jaar 1979 worden de ontvangsten voor orde geraamd op 13 210 956 141 000 frank en de uitgaven voor orde op 13 189 415 862 000 frank.

De eindrekening van de begroting voor orde voor het jaar 1979 wordt vastgesteld als volgt (zie tabel H) :

— ontvangsten	F	12 107 482 678 377
— uitgaven		12 108 995 747 196

tekort F 1 513 068 819

dat, gevoegd bij het ontvangstenexcedent vastgesteld per 31 december 1978 F 224 957 134 778

het begrotingsoverschot op 31 december 1979 herleidt tot F 223 444 065 959

§ 4. REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE

ingesteld bij de wet van 19 juli 1930

De eindregeling van de begroting der Regie van Telegrafie en Telefonie is voor het beheersjaar 1979 vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

1° toegekend bij artikel 6 van de wet van 2 augustus 1979 houdende de begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1979 F 13 276 600 000

2° verhoogd overeenkomstig de begrotingstabel bij de bovengenoemde wet van 2 augustus 1979 (art. 4 en 11) 3 883 005 000

3° toegevoegd voor de vastleggingen boven het aanvankelijk bedrag van de niet-limitatieve vastleggingskredieten 4 995 000

samen F 17 164 600 000
belopen de som van F 14 097 459 201
zoals blijkt uit tabel K, kolom 5.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 3 067 140 799 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 7).

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte et qui sont déterminées par l'article 6 de la loi précitée du 2 août 1979, s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne 3, à la somme de 74 714 550 152 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués conformément à l'article 6 de la loi du 2 août 1979 précitée...	...	F	76 829 710 000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	...	...	2 317 786 000
3° ajoutés pour les dépenses effectuées au-delà du montant initial des crédits non limitatifs	...	...	3 894 067 098
ensemble	...	F	83 041 563 098
s'élèvent à	...	F	77 004 587 850

ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 8.

Les crédits de paiement, excédant les dépenses, soit 6 036 975 248 francs sont annulés (tableau K, colonne 10).

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1979 s'établit comme suit :

— recettes (littéra b)	...	F	74 714 550 152
— dépenses (littéra c)	...	...	77 004 587 850
excédent des dépenses	...	F	2 290 037 698

e) *Budget pour ordre :*

En vertu de l'article 6 de la loi précitée du 2 août 1979, les recettes et les dépenses pour ordre sont estimées respectivement à 11 497 705 000 francs et 11 112 705 000 francs.

Le résultat final du budget pour ordre de l'année 1979 s'établit comme suit (voir tableau H) :

— recettes	...	F	11 816 751 689
— dépenses	...	...	11 480 835 741
excédent des recettes	...	F	335 915 948

f) *Résultat général cumulé :*

Ce résultat, pour l'année de gestion 1979 s'établit comme suit :

— recettes	...	F	86 531 301 841
— dépenses	...	...	88 485 423 591
excédent des dépenses	...	F	1 954 121 750
lequel, compte tenu de l'excédent des recettes existant à la fin de l'année 1978, soit	...	F	4 851 289 623
porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1979 à	...	F	2 897 167 873

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening en die bepaald zijn bij artikel 6 van de bovengenoemde wet van 2 augustus 1979 belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 3, de som van 74 714 550 152 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend overeenkomstig artikel 6 van de bovengenoemde wet van 2 augustus 1979	...	76 829 710 000
2° toegevoegd bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	...	2 317 786 000
3° toegekend voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijk bedrag niet limitatieve kredieten	...	3 894 067 098
samen	...	F 83 041 563 098
belopen de som van	...	F 77 004 587 850

zoals blijkt uit tabel K, kolom 8.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 6 036 975 248 frank worden geannuleerd (tabel K, kolom 10).

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1979 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littéra b)	...	F	74 714 550 152
— uitgaven (littéra c)	...	...	77 004 587 850
tekort	...	...	2 290 037 698

e) *Begroting voor orde :*

Bij artikel 6 van de bovengenoemde wet van 2 augustus 1979 worden de ontvangsten en de uitgaven voor orde geraamd op respectievelijk 11 497 705 000 frank en 11 112 705 000 frank.

De eindregeling van de begroting voor orde van het jaar 1979 wordt vastgesteld als volgt (zie tabel H) :

— ontvangsten	...	F	11 816 751 689
— uitgaven	...	...	11 480 835 741
overschot	...	F	335 915 948

f) *Gecumuleerde algemene uitslag :*

Die uitslag, voor het beheersjaar 1979, wordt vastgesteld als volgt :

— ontvangsten	...	F	86 531 301 841
— uitgaven	...	...	88 485 423 591
tekort	...	F	1 954 121 750
dat, gevoegd bij het ontvangstenexcedent vastgesteld bij het afsluiten van het beheersjaar 1978, zegge	...	F	4 851 289 623
het begrotingsoverschot op 31 december 1979 brengt op	...	F	2 897 167 873

§ 5. FONDS DE CONSTRUCTION D'INSTITUTIONS HOSPITALIERES ET MEDICO-SOCIALES

créé par l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973
modifiant la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux

Le règlement définitif du budget du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales s'établit comme suit, pour l'année de gestion 1979 :

a) Engagements :

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de la Santé publique et de la Famille, dans les limites des crédits d'engagement :

1° alloués par l'article 11 de la loi du 16 juillet 1979 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1979, par l'article 9 de la loi du 11 décembre 1979 contenant le budget des Affaires régionales flamandes pour l'année budgétaire 1979, par l'article 12 de la loi du 10 décembre 1979 contenant le budget des Affaires régionales wallonnes pour l'année budgétaire 1979 et par l'article 11 de la loi du 5 décembre 1979 contenant le budget des Affaires régionales bruxelloises pour l'année budgétaire 1979, à F 6 410 600 000

2° reportés de l'année 1978 à l'année budgétaire 1979 2 281 413 999

ensemble F 8 692 013 999

s'élèvent à F 5 237 734 237

Les crédits d'engagement excédant les engagements, soit la somme de 3 454 279 762 francs, sont reportés à l'année budgétaire 1980 (tableau K, colonnes 2, 3, 4, 5 et 6).

b) Recettes :

Les recettes enregistrées dans ledit compte s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, colonne 3, en annexe à la somme de 6 116 211 254 francs.

c) Dépenses :

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués dans les tableaux annexés aux lois des 16 juillet 1979 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille de l'année budgétaire 1979 du 11 décembre 1979 contenant le budget des Affaires régionales flamandes de l'année budgétaire 1979, du 10 décembre 1979 contenant le budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1979, et du 5 décembre 1979 contenant le budget des Affaires régionales bruxelloises de l'année budgétaire 1979, à F 6 696 200 000

2° transférés de l'année 1978 à l'année budgétaire 1979 (tableau K, colonne 3) ... 2 984 736 280

3° la réduction de crédit pour les Affaires régionales flamandes résultant de l'article 9 et du tableau annexé à la loi du 11 décembre 1979 145 000 000

4° la réduction de crédit pour les Affaires régionales wallonnes résultant du tableau annexé à la loi du 10 décembre 1979 26 500 000

§ 5. FONDS VOOR DE BOUW VAN ZIEKENHUIZEN EN MEDISCH-SOCIALE INRICHTINGEN

opgericht bij artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen

De eindregeling van de begroting van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen is, voor het beheersjaar 1979, vastgesteld als volgt :

a) Vastleggingen :

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

1° toegekend bij artikel 11 van de wet van 16 juli 1979 houdende de begroting van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1979, bij artikel 9 van de wet van 11 december 1979 houdende de begroting van de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979, bij artikel 12 van de wet van 10 december 1979 houdende de begroting van de Waalse gewestelijke aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979 en bij artikel 11 van de wet van 5 december 1979 houdende de begroting van de Brusselse Gewestelijke aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979, op ... F 6 410 600 000

2° overgedragen van het jaar 1978 naar het begrotingsjaar 1979 2 281 413 999

samen F 8 692 013 999

belopen de som van F 5 237 734 237

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 3 454 279 762 frank, worden overgedragen naar het begrotingsjaar 1980 (tabel K, kolommen 2, 3, 4, 5 en 6).

b) Ontvangsten :

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening, belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 3, de som van 6 116 211 254 frank.

c) Uitgaven :

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend in de tabellen gevoegd bij de wetten van 16 juli 1979, houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1979, 11 december 1979 houdende de begroting van de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979, 10 december 1979 houdende de begroting van de Waalse gewestelijke aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979, en 5 december 1979 houdende de begroting van de Brusselse gewestelijke aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979, op F 6 696 200 000

2° overgedragen van het jaar 1978 naar het begrotingsjaar 1979 (tabel K, kolom 3) 2 984 736 280

3° de kredietvermindering voor de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden ingevolge artikel 9 en de tabel bij de wet van 11 december 1979 145 000 000

4° de kredietvermindering voor de Waalse gewestelijke aangelegenheden ingevolge de tabel gevoegd bij de wet van 10 december 1979 26 500 000

5^o la réduction de crédit pour les Affaires régionales bruxelloises résultant du tableau annexé à la loi du 5 décembre 1979... .. 26 000 000

ensemble F 9 483 436 280
se montent à la somme de F 6 623 780 117
ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 8.

Les crédits de paiement qui dépassent les dépenses, soit 2 859 656 163 francs, sont reportés à l'année budgétaire 1980.

d) Résultat général :

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1979 s'établit comme suit :

— recettes (littera b)	F	6 116 211 254
— dépenses (littera c)		6 623 780 117
excédent des dépenses	F	507 568 863
lequel, ajouté à l'excédent des recettes constaté à la clôture de l'année de gestion précédente, soit	F	1 683 758 756
fait apparaître au 31 décembre 1979, comme résultat budgétaire cumulé, un solde créditeur de	F	1 176 189 893

e) Budget pour ordre :

En application de l'article 11 de la loi du 16 juillet 1979, contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille, pour l'année budgétaire 1979 les recettes et les dépenses pour ordre sont toutes deux évaluées à 103 800 000 francs.

Le règlement définitif du budget pour ordre de l'année 1979 est fixé comme suit :

— recettes	F	57 984 297
— dépenses		57 984 297
excédent des recettes	F	0

(voir tableau H).

§ 6. OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION INTERIEURE

institué par arrêté-loi du 12 décembre 1944

Le règlement définitif du budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure s'établit pour l'année de gestion 1979 ainsi qu'il suit :

a) Recettes :

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 11 de la loi du 2 juillet 1979 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1979, s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 3, à la somme de 84 704 820 francs.

b) Dépenses :

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1 ^o alloués par l'article 11 de la loi précitée du 2 juillet 1979	F	131 725 000
2 ^o alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954		0
ensemble	F	131 725 000
se montent à la somme de	F	98 081 235

ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-joint, colonne 8.

5^o de kredietvermindering voor de Brusselsse gewestelijke aangelegenheden ingevolge de tabel gevoegd bij de wet van 5 december 1979 26 000 000

samen F 9 483 436 280
belopen de som van 6 623 780 117
zoals blijkt uit de tabel K, kolom 8.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 2 859 656 163 frank, worden naar het begrotingsjaar 1980 overgedragen.

d) Algemene uitslag :

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1979 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littera b)	F	6 116 211 254
— uitgaven (littera c)		6 623 780 117
tekort	F	507 568 863
met dat resultaat gevoegd bij het ontvangstenexcedent vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar groot ...		1 683 758 756
vertoont het gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 1979 een batig saldo van	F	1 176 189 893

e) Begroting voor orde :

Bij artikel 11 van de wet van 16 juli 1979 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1979 worden de ontvangsten en de uitgaven voor orde beide geraamd op 103 800 000 frank.

De eindregeling van de begroting voor orde voor het jaar 1979 wordt vastgesteld als volgt :

— ontvangsten	F	57 984 297
— uitgaven		57 984 297
ontvangstenexcedent	F	0

(zie tabel H).

§ 6. DIENST VOOR REGELING VAN DE BINNENVAART

ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944

De eindregeling van de begroting van de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart wordt voor het beheersjaar 1979 vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten :

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 11 van de wet van 2 juli 1979 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1979, belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 3, de som van 84 704 820 frank.

b) Uitgaven :

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1 ^o toegekend bij artikel 11 van de bovenvermelde wet van 2 juli 1979	F	131 725 000
2 ^o toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954		0
samen	F	131 725 000
belopen de som van	F	98 081 235

zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 8.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 33 643 765 francs, sont annulés (voir tableau K, colonne 10).

c) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1979 s'établit comme suit :

— recettes (littera a)	F	84 704 820
— dépenses (littera b)		98 081 235
excédent des dépenses	F	13 376 415
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente, soit	F	67 473 330
ramène au 31 décembre 1979, l'excédent des recettes à	F	54 096 915

d) *Budget pour ordre :*

En vertu de l'article 11 de la loi précitée du 2 juillet 1979, contenant le budget des Communications pour l'année 1979, les recettes et les dépenses pour ordre sont toutes deux évaluées à 8 040 000 francs.

Le compte définitif du budget pour ordre s'établit comme suit pour l'année 1979 (voir tableau H) :

— recettes	F	7 529 763
— dépenses		7 421 589
excédent des recettes	F	108 174
qui, tenant compte de l'excédent des recettes à la fin de l'année de gestion précédente, soit	F	709 053
présente, au 31 décembre 1979, comme résultat budgétaire cumulé, un solde créditeur de	F	817 227

Bruxelles, le 25 janvier 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 33 643 765 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 10).

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1979 worden vastgesteld als volgt :

— ontvangsten (littera a)	F	84 704 820
— uitgaven (littera b)		98 081 235
tekort	F	13 376 415
dat gevoegd bij het ontvangstenexcedent vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar	F	67 473 330
het begrotingsoverschot op 31 december 1979 herleidt tot	F	54 096 915

d) *Begroting voor orde :*

Bij artikel 11 van de bovenvermelde wet van 2 juli 1979, houdende de begroting van Verkeerswezen voor het jaar 1979 worden de ontvangsten en uitgaven voor orde beide geraamd op 8 040 000 frank.

De eindrekening van de begroting voor orde van het jaar 1979 wordt vastgesteld als volgt (zie tabel H) :

— ontvangsten	F	7 529 763
— uitgaven		7 421 589
overschot	F	108 174
gevoegd bij het ontvangstenoverschot vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar	F	709 053
vertoont het gecumuleerde begrotingsresultaat per 31 december 1979 een batig saldo van	F	817 227

Brussel, 25 januari 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

TABLEAUX

—

TABELLEN

TABLEAU A

ENGAGEMENTS 1979

Référence : 137e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

Opérations — Verrichtingen	Budgets primitifs — Oorspronkelijke begrotingen	Ajustement des crédits — Aanpassing van de kredieten		Crédits reportés de l'année précédente — Van het vorige jaar overgedragen kredieten
		Augmentations — Verhogingen	Diminutions — Verminderingen	
1	2	3	4	5
Opérations courantes — <i>Lopende verrichtingen</i> F	21 915 400 000	24 175 000 000	359 400 000	2 324 486 194
Opérations de capital — <i>Kapitaalverrichtingen</i>	71 372 700 000	1 011 000 000	2 141 700 000	24 255 273 927
Total — <i>Totaal</i> F	93 288 100 000	25 186 000 000	2 501 100 000	26 579 760 121

(1) En exécution des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963

TABEL A

VASTLEGGINGEN 1979

Verwijzing: 137ste Boek van het Rekenhof, deel II

	Total — Totaal	Engagements comptabilisés dans le courant de l'année budgétaire — Vastleggingen geboekt in de loop van het begrotingsjaar	Règlement des crédits — Regeling van de kredieten			Crédits définitifs de l'année budgétaire — Definitieve kredieten van het begrotingsjaar
			Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire — Beschikbare kredieten aan het eind van het begrotingsjaar	Crédits reportés (1) — Overgedragen kredieten (1)	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten	
	6	7	8	9	10	11
	48 055 486 194	45 590 012 948	2 465 473 246	2 383 566 528	81 906 718	45 590 012 948
	94 497 273 927	61 748 542 620	32 748 731 307	32 030 278 527	718 452 780	61 748 542 620
	142 552 760 121	107 338 555 568	35 214 204 553	34 413 845 055	800 359 498	107 338 555 568

(1) Toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963

TABLEAU B

RECETTES — ANNEE BUDGETAIRE 1979

Référence : 137^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

NATURE DES RECETTES — AARD VAN DE ONTVANGSTEN	SITUATION DES RECETTES		
	Prévisions — Ramingen	Droits constatés — Vastgestelde rechten	Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten
1	2	3	4
I. — RECETTES COURANTES. LOPENDE ONTVANGSTEN.			
A. — Recettes fiscales. — <i>Fiscale ontvangsten</i> F	914 865 000 000	962 918 047 051	905 913 449 184
B. — Recettes non fiscales. — <i>Niet-fiscale ontvangsten</i> :			
1. Finances. — <i>Financiën</i>	14 774 000 000	25 454 829 889	22 932 206 829
2. Autres départements. — <i>Andere departementen</i>	12 102 400 000	12 866 884 881	12 424 964 650
Totaux 1 et 2. — <i>Totalen 1 en 2</i> F	26 876 400 000	38 321 714 770	35 357 171 479
Totaux recettes courantes. — <i>Totalen lopende ontvangsten</i> ... F	941 741 400 000	1 001 239 761 821	941 270 620 663
II. — RECETTES DE CAPITAL. KAPITAALONTVANGSTEN.			
A. — Recettes fiscales. — <i>Fiscale ontvangsten</i> F	12 000 000 000	11 734 348 359	11 708 487 420
B. — Recettes non fiscales. — <i>Niet-fiscale ontvangsten</i>	1 034 500 000	1 403 872 877	1 050 834 841
Total des recettes de capital. — <i>Totaal voor de kapitaalontvangsten</i> F	13 034 500 000	13 138 221 236	12 759 322 261
III. — PRODUIT DES EMPRUNTS. — <i>OPBRENGST DER LENINGEN</i>	162 940 701 276	162 940 701 976	162 940 701 976
Total général. — <i>Algemeen totaal</i> F	1 117 716 601 976	1 177 318 685 033	1 116 970 644 900

TABEL B

ONTVANGSTEN — BEGROTINGSJAAR 1979

Verwijzing: 137ste Boek van het Rekenhof, deel II

TOESTAND VAN DE ONTVANGSTEN			Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées — <i>Vershil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten</i>	
Différence entre les droits constatés et les recettes imputées — <i>Vershil tussen de vastgestelde rechten en de aangerekende ontvangsten</i>	Règlement des droits constatés non recouvrés — <i>Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten</i>		Excédent des prévisions sur les recouvrements — <i>Meer geraamd dan ingevorderd</i>	Excédent des recouvrements sur les prévisions — <i>Meer ingevorderd dan geraamd</i>
	A annuler ou à porter en surséance indéfinie — <i>Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen</i>	A reporter — <i>Over te dragen</i>		
5	6	7	8	9
57 004 597 867	484 625	57 004 113 242	28 924 695 242	19 973 145 426
2 522 623 060	5 237 327	2 517 385 733	225 739 127	8 383 945 956
441 920 231	16 352 685	425 567 546	568 399 149	890 963 799
2 964 543 291	21 590 012	2 942 953 279	794 138 276	9 274 909 755
59 969 141 158	22 074 637	59 947 066 521	29 718 834 518	29 248 055 181
25 860 939	—	25 860 939	292 781 397	1 268 817
353 038 036	—	353 038 036	84 505 819	100 840 660
378 898 975	—	378 898 975	377 287 216	102 109 477
—	—	—	—	—
60 348 040 133	22 074 637	60 325 965 496	30 096 121 734	29 350 164 658

TABLEAU C

DEPENSES — ANNEE BUDGETAIRE 1979

Référence: 137^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

Nature des dépenses et des crédits — Aard van de uitgaven en van de kredieten	ALLOCATION DES CREDITS — TOEKENNING VAN DE KREDIETEN					Totaux des dépenses — Totalen der uitgaven
	Budgets primitifs — Oorspronkelijke kredieten	Ajustement des crédits — Aanpassing van de kredieten		Crédits reportés (1) — Overgedragen kredieten (1)	Total — Totaal	
		Augmentations — Verhogingen	Diminutions — Verminderingen			
1 + 2	3	4	5	6	7	8
Dépenses courantes. — Lopende a)	1 003 870 469 766	29 984 500 000	14 081 500 000	54 081 730 003	1 073 855 199 769	1 009 278 760 582
uitgaven b)	19 737 100 000	672 000 000	512 000 000	3 788 851 381	23 685 951 381	17 470 039 529
a) + b)	1 023 607 569 766	30 656 500 000	14 593 500 000	57 870 581 384	1 097 541 151 150	1 026 748 800 111
Dépenses de capital. — Kapitaal- a)	81 814 000 000	8 086 700 000	4 769 100 000	28 409 176 773	113 540 776 773	75 906 537 758
uitgaven b)	56 674 500 000	1 376 500 000	1 899 900 000	28 084 693 245	84 235 793 245	42 736 631 399
a) + b)	138 488 500 000	9 463 200 000	6 669 000 000	56 493 870 018	197 776 570 018	118 643 169 157
Amortissement de la Dette publi- que. — Aflossingen van de Rijks- schuld a)	63 460 530 234	4 100 000	266 500 000	1 724 634 881	64 922 765 115	64 075 560 353
Total. — Totaal a)	1 149 145 000 000	38 075 300 000	19 117 100 000	84 215 541 657	1 252 318 741 657	1 149 260 858 693
b)	76 411 600 000	2 048 500 000	2 411 900 000	31 873 544 626	107 921 744 626	60 206 670 928
Total général. — Algemeen totaal a) + b)	1 225 556 600 000	40 123 800 000	21 529 000 000	116 089 086 283	1 360 240 486 283	1 209 467 529 621
1 244 151 400 000						

(a) Crédits non dissociés.

(b) Crédits d'ordonnancement.

(1) Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales.

TABEL C

UITGAVEN — BEGROTINGSJAAR 1979

Verwijzing: 137ste Boek van het Rekenhof, deel II

SITUATION DES DEPENSES — TOESTAND VAN DE UITGAVEN				REGLEMENT DES CREDITS — REGELING VAN DE KREDIETEN			
Opérations imputées — Aangerekende verrichtingen		Paiements effectués justifiés ou régularisés — Uitgevoerde en verantwoorde of geregulariseerde betalingen	Paiements restant à régulariser — Betalingen die te regulariseren blijven	Crédits complémentaires à accorder — Toe te kennen aanvullende kredieten	Crédits reportés ⁽¹⁾ — Overgedragen kredieten ⁽¹⁾	Crédits non utilisés à annuler — Niet opgebruikte kredieten te annuleren	Crédits définitifs de 1979 — Definitieve kredieten van 1979
Prestations années antérieures — Prestaties tijdens de vorige jaren	Prestations au cours de l'année — Prestaties in de loop van het jaar						
9	10	11	12	13	14	15	16
32 432 620 418 203 979 322	976 846 140 164 17 266 060 207	1 003 343 007 785 17 463 382 998	5 935 752 797 6 656 531	4 834 657 682 —	60 266 886 299 6 200 270 388	9 144 210 570 15 641 464	1 009 278 760 582 17 470 039 529
32 636 599 740 2 423 014 744 10 182 795 811	994 112 200 371 73 483 523 014 32 553 835 588	1 020 806 390 783 74 960 965 504 42 520 797 057	5 942 409 328 945 572 254 215 834 342	4 834 657 682 4 153 406 —	66 467 156 687 32 064 014 529 41 007 334 353	9 159 852 034 5 574 377 892 491 827 493	1 026 748 800 111 75 906 537 758 42 736 631 399
12 605 810 555 11 000 000	106 037 358 602 64 064 560 353	117 481 762 561 64 075 560 353	1 161 406 596 —	4 153 406 —	73 071 348 882 53 569 881	6 066 205 385 793 634 881	118 643 169 157 64 075 560 353
34 866 635 162 10 386 775 133	1 114 394 223 531 49 819 895 795	1 142 379 533 642 59 984 180 055	6 881 325 051 222 490 873	4 838 811 088 —	92 384 470 709 47 207 604 741	15 512 223 343 507 468 957	1 149 260 858 693 60 206 670 928
45 253 410 295	1 164 214 119 326	1 202 363 713 697	7 103 815 924	4 838 811 088	139 592 075 450	16 019 692 300	1 209 467 529 621
				155 611 767 750			

(a) Niet gesplitste kredieten.

(b) Ordonnanceringskredieten.

⁽¹⁾ Kredieten overgedragen krachtens artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen.

TABLEAU D

TABEL D

Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante

Année budgétaire 1979

Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen

Begrotingsjaar 1979

Référence : 137^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

Verwijzing : 137ste Boek van het Rekenhof, deel II

Budget — Begrotingen	Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts — Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten	Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable — Uitgaven rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige	Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor ⁽¹⁾ — Uitgaven betaald door middel van Schatkist- voorschotten ⁽¹⁾	Total — Totaal
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	472 600 000	—	—	472 600 000
Dotations culturelles. — <i>Culturele Dotaties</i>	—	—	98 490 930	98 490 930
Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i>	—	—	65 428 910	65 428 910
Justice. — <i>Justitie</i>	—	—	2 695 643	2 695 643
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	88 199 720	—	66 014 545	154 214 265
Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	—	—	920 164 837	920 164 837
Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	—	—	136 072	136 072
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	10 083 844	—	—	10 083 844
Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i>	—	—	1 416 857 785	1 416 857 785
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>	—	—	300 000	300 000
Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	385 842 844	—	—	385 842 844
Education nationale — Régime français. — <i>Nationale Opvoeding — Franstalig stelsel</i>	—	—	81 124 580	81 124 580
Education nationale — Régime néerlandais. — <i>Nationale Opvoeding — Nederlandse stelsel</i>	—	—	108 682 871	108 682 871
Education nationale — Secteur commun. — <i>Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector</i>	—	—	—	—
Affaires culturelles communes. — <i>Gemeenschappelijke Culturele Zaken</i>	—	—	13 231 885	13 231 885
Santé publique et Famille. — <i>Volksgesondheid en Gezin</i> ...	82 689 696	—	1 867 879 644	1 950 569 340
Finances. — <i>Financiën</i>	—	3 800 812	30 652 894	34 453 706
Affaires régionales flamandes. — <i>Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden</i>	1 975 750	—	285 186 397	287 162 147
Affaires régionales wallonnes. — <i>Waalse Gewestelijke Aangelegenheden</i>	—	—	1 098 426 396	1 098 426 396
Affaires régionales bruxelloises. — <i>Brusselse Aangelegenheden</i>	—	—	3 349 869	3 349 869
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 041 391 854	3 800 812	6 058 623 258	7 103 815 924

⁽¹⁾ Notamment article 24 de la loi du 28 juin 1963.⁽¹⁾ Ondermeer artikel 24 van de wet van 28 juni 1963.

TABLEAU E

Dépenses qui dépassent les crédits budgétaires
ou pour lesquels aucun crédit n'a été voté

Numéros et libellés des articles	Montant des crédits à allouer
I. — DEPENSES COURANTES	
A. — Dotations culturelles	
<i>Crédits reportés de 1978</i>	
01.01 Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise règle l'affectation ... F ⁽¹⁾	12 827 356
01.02 Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle française règle l'affectation ... F ⁽¹⁾	3 378 075
<i>Année budgétaire 1979</i>	
01.01 Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise règle l'affectation ... F ⁽¹⁾	175 667 881
01.02 Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle française règle l'affectation ... F ⁽¹⁾	349 567 550
01.03 Dotation au Conseil de la Communauté culturelle allemande ... F ⁽¹⁾	648 281
B. — Services du Premier Ministre	
<i>Crédits reportés de 1978</i>	
Dépenses de cabinet du Premier Ministre	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)	
Salaires et charges sociales	
11.02 Traitement et indemnités du personnel du Cabi- net ... F ⁽²⁾	92 808
Dépenses de Cabinet du Ministre de la Politique scientifique	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)	
Salaires et charges sociales	
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabi- net ... F ⁽²⁾	76 196
Dépenses de Cabinet de Secrétaire d'Etat au Budget	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)	
Salaires et charges sociales	
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabi- net ... F ⁽²⁾	20 912
Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Réforme des Institutions (français)	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)	
Salaires et charges sociales	
11.02 Traitements et indemnités de personnel de Cabi- net ... F ⁽²⁾	36 287

TABEL E

Uitgaven die de begrotingskredieten overschrijden
of waarvoor geen enkel krediet werd goedgekeurd

Nummers en tekst van de artikelen	Bedrag van de toe- te stane kredieten
I. — LOPENDE UITGAVEN	
A. — Culturele dotaties	
<i>Overgedragen kredieten van 1978</i>	
01.01 Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeen- schap ... F ⁽¹⁾	12 827 356
01.02 Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeen- schap ... F ⁽¹⁾	3 378 075
<i>Begrotingsjaar 1979</i>	
01.01 Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeen- schap ... F ⁽¹⁾	175 667 881
01.02 Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeen- schap ... F ⁽¹⁾	349 567 550
01.03 Dotatie aan de Raad van de Duitse cultuurgemeen- schap ... F ⁽¹⁾	648 281
B. — Diensten van de Eerste Minister	
<i>Overgedragen kredieten van 1978</i>	
Kabinetsuitgaven van de Eerste Minister	
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Lonen en sociale lasten	
11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... F ⁽²⁾	92 808
Kabinetsuitgaven van de Minister van Wetenschapsbeleid	
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Lonen en sociale lasten	
11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... F ⁽²⁾	76 196
Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Begroting	
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Lonen en sociale lasten	
11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... F ⁽²⁾	20 912
Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Hervorming der Instellingen (Frans)	
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Lonen en sociale lasten	
11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... F ⁽²⁾	36 287

Secteur « Premier Ministre »		Sector « Eerste Minister »	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
11.03 Rémunérations de personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire) F (2)	281 279	11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gestel- de personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel) F (2)	281 279
Secteur « Fonction publique »		Sector « Openbaar Ambt »	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires de personnel auxiliaire) F (2)	128 230	11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel) F (2)	128 230
Année budgétaire 1979		Begrotingsjaar 1979	
Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Réforme des Institutions (français)		Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Hervorming der Instellingen (Frans)	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabi- net F (2)	1 323	11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet F (2)	1 323
Secteur « Premier Ministre »		Sector « Eerste Minister »	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen et diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen et sociale lasten	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire) F (2)	1 081 659	11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel) F (2)	1 081 659
Achat de biens non durables et de services		Aankoop van niet-duurzame goederen et van diensten	
12.01 Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justices — Jetons de présence F (2)	9 802	12.01 Erelonen van advokaten et geneesheren — Gerechts- kosten — Presentiegelden F (2)	9 802
C. — Justice		C. — Justitie	
Crédits reportés de 1978		Overgedragen kredieten van 1978	
Ministère de la Justice proprement dit		Eigenlijk Ministerie van Justitie	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen et diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen et sociale lasten	
11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		11.04 Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	
2. Administration des Etablissements péniten- tiaires F (2)	2 581 057	2. Bestuur der Strafinrichtingen F (2)	2 581 057
3. Office de la Protection de la Jeunesse F (2)	54 249	3. Dienst voor Jeugdbescherming F (2)	54 249
D. — Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement		D. — Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel et Ontwikkelingssamenwerking	
Crédits reportés de 1978		Overgedragen kredieten van 1978	
Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires étrangères		Kabinetsuitgaven van de Minister van Buitenlandse Zaken	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen et diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen et sociale lasten	
11.02 Traitements et indemnités du personnel de Cabi- net F (2)	69 824	11.02 Jaarwedden et vergoedingen van het personeel van het Kabinet F (2)	69 824

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises		Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet F (2)	85 573	11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet F (2)	85 573
Coopération au Développement		Ontwikkelingssamenwerking	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
Achat de biens non durables et de services		Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
12.06 Loyer des biens immobiliers des divers services du Département F (4)	650	12.06 Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement F (4)	650
<i>Année budgétaire 1979</i>		<i>Begrotingsjaar 1979</i>	
Dépenses de Cabinet du Ministre du Commerce extérieur		Kabinetsuitgaven van de Minister van Buitenlandse Handel	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
11.02 Traitements et indemnités au personnel du Cabinet F (2)	1 847 000	11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet F (2)	1 847 000
Dépenses de Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement		Kabinetsuitgaven van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
11.01 Traitements et frais de représentation du Ministre F (2)	33 278	11.01 Jaarwedden en representatiekosten van de Minister F (2)	33 278
Coopération au Développement		Ontwikkelingssamenwerking	
Transferts de revenus à destination d'autres secteurs		Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	
Transferts de revenus aux ménages		Inkomensoverdrachten aan gezinnen	
33.14 Intervention garantie par la loi du 17 juillet 1963 en faveur de l'Office de Sécurité sociale d'Outre- mer F (3)	844 396 133	33.14 Bijdrage gewaarborgd door de wet van 17 juli 1963 ten gunste van de Dienst voor Overzeese Zeker- heid F (3)	844 396 133
E. — Défense nationale		E. — Landsverdediging	
<i>Crédits reportés de 1978</i>		<i>Overgedragen kredieten van 1978</i>	
Ministère de la Défense nationale proprement dit		Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging	
Transferts de revenus à destination d'autres secteurs		Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	
Transferts de revenus aux ménages		Inkomensoverdrachten aan gezinnen	
33.13 Créances nées de réquisitions effectuées par l'armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonne- ments F (6)	9 232	33.13 Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit in- kwartieringsschade F (6)	9 232
F. — Classes moyennes		F. — Middenstand	
<i>Crédits reportés de 1978</i>		<i>Overgedragen kredieten van 1978</i>	
Département proprement dit		Eigenlijk departement	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire) F (2)	49 268	11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel) F (2)	49 268

G. — Communications

Crédits reportés de 1978

Commissariat général au Tourisme

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité
(y compris les rémunérations ou salaires du personnel
auxiliaire) F (2) 202 492

H. — Postes, Télégraphes et Téléphones

Crédits reportés de 1978

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
du Ministre F (2) 104 706

I. — Travaux publics

Crédits reportés de 1978

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
du Ministre F (2) 38 346

Politique scientifique

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité
(y compris les rémunérations ou salaires du personnel
auxiliaire):
2. Service d'études hydrauliques et d'ouvrages d'art
hydrauliques F (2) 31 694

Année budgétaire 1979

Politique scientifique

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité
(y compris les rémunérations ou salaires du personnel
auxiliaire) F (2) 6 502 758

J. — Emploi et Travail

Crédits reportés de 1978

Ministère de l'Emploi et du Travail

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs

Transferts de revenus aux ménages

33.06 Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de
promotion sociale pour les travailleurs:
1. Promotion sociale F (7) 12 796

G. — Verkeerswezen

Overgedragen kredieten van 1978

Commissariaat-Generaal voor Toerisme

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge-
steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of
lonen van het hulppersoneel) F (2) 202 492

H. — Posterijen, Telegrafie en Telefonie

Overgedragen kredieten van 1978

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van
de Minister F (2) 104 706

I. — Openbare Werken

Overgedragen kredieten van 1978

Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van
de Minister F (2) 38 346

Wetenschapsbeleid

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge-
steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of
lonen van het hulppersoneel):
2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en wa-
terbouwwerken F (2) 31 694

Begrotingsjaar 1979

Wetenschapsbeleid

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge-
steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen
of lonen van het hulppersoneel) F (2) 6 502 758

J. — Tewerkstelling en Arbeid

Overgedragen kredieten van 1978

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

33.06 Toekenning van kredieten en van een vergoeding
voor sociale promotie aan de werknemers:
1. Sociale promotie F (7) 12 796

K. — Prévoyance sociale

Crédits reportés de 1978

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
du Ministre F ⁽²⁾ 146 592

Dépenses du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
du Ministre F ⁽²⁾ 434 902

L. — Education nationale — Régime français

Crédits reportés de 1978

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabi-
net F ⁽²⁾ 122 005*Année budgétaire 1979*

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabi-
net F ⁽²⁾ 1 181 879

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabi-
net F ⁽²⁾ 1 297 792

Achat de biens non durables et de services

12.19 Frais de fonctionnement du Cabinet F ⁽⁵⁾ 72 069

Enseignements fondamentaux

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés43.01 Subventions-traitements aux écoles primaires et gar-
diennes officielles subventionnées F ⁽²⁾ 460 765 751

Transferts de revenus à l'enseignement libre

44.01 Subventions-traitements aux écoles primaires et gar-
diennes libres subventionnées F ⁽²⁾ 212 922 166

Enseignement spécial

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

K. — Sociale Voorzorg

Overgedragen kredieten van 1978

Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van
het Kabinet van de Minister F ⁽²⁾ 146 592

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van
het Kabinet van de Minister F ⁽²⁾ 434 902

L. — Nationale opvoeding — Franstalig regime

Overgedragen kredieten van 1978

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van
het Kabinet F ⁽²⁾ 122 005*Begrotingsjaar 1979*

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van
het Kabinet F ⁽²⁾ 1 181 879

Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van
het Kabinet F ⁽²⁾ 1 297 792

Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.19 Werkingskosten van het Kabinet F ⁽⁵⁾ 72 069

Basisonderwijs

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen43.01 Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere
en kleuterscholen F ⁽²⁾ 460 765 751

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

44.01 Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en
kleuterscholen F ⁽²⁾ 212 922 166

Buitengewoon onderwijs

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		
1. Inspection F (2)	2 873 896	
2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire F (2)	31 458 298	
3. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif F (2)	82 065 214	

Transferts de revenus à l'intérieur de secteur public

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

43.01 Subventions-traitements forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés... .. F (2)	199 589 903	
---	-------------	--

Transferts de revenus à l'enseignement libre

44.01 Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements libres subventionnés F (2)	354 898 350	
--	-------------	--

Enseignement secondaire

Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		
1. Inspection F (2)	1 845 961	
2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire F (2)	3 023 190	
3. Personnel ouvrier et de maîtrise... .. F (2)	25 726 628	

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

43.01 Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés F (2)	127 971 557	
---	-------------	--

Transferts de revenus à l'enseignement libre

44.01 Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements libres subventionnés F (2)	654 878 569	
--	-------------	--

Organisation des études

Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)

Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		
1. Inspection F (2)	1 226 412	
3. Centres psycho-médico-sociaux F (2)	9 906 785	

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

43.01 Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés F (2)	3 133 847	
---	-----------	--

Transfert de revenus à l'enseignement libre

44.01 Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés F (2)	18 919 850	
--	------------	--

Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):		
1. Inspectie F (2)	2 873 896	
2. Onderwijzend- en hulponderwijzend personeel F (2)	31 458 298	
3. Werklieden- en meesterpersoneel en administratief personeel F (2)	82 065 214	

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.01 Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoe-lagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen F (2)	199 589 903	
--	-------------	--

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

44.01 Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoe-lagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen F (2)	354 898 350	
--	-------------	--

Secundair onderwijs

Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):		
1. Inspectie F (2)	1 845 961	
2. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel F (2)	3 023 190	
3. Werklieden en meesterpersoneel... .. F (2)	25 726 628	

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.01 Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoe-lagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen... .. F (2)	127 971 557	
---	-------------	--

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

44.01 Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoe-lagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen... .. F (2)	654 878 569	
---	-------------	--

Bestuur van het onderwijs

Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):		
1. Inspectie F (2)	1 226 412	
3. Psycho-medisch-sociale centra F (2)	9 906 785	

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.01 Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra F (2)	3 133 847	
--	-----------	--

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

44.01 Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra F (2)	18 919 850	
--	------------	--

Enseignement supérieur non universitaire		
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		
Salaires et charges sociales		
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		
2. Personnel directeur, enseignant, auxiliaire d'édu- cation et paramédical F (2)	43 640 113	
3. Personnel de maîtrise, gens de métier et de ser- vice F (2)	42 529 756	
Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public		
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés		
43.01 Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés F (2)	203 588 320	
Transferts de revenus à l'enseignement libre		
44.01 Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseigne- ments libres subventionnés F (2)	166 262 352	
Enseignement de promotion sociale		
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		
Salaires et charges sociales		
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...):		
2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire F (2)	52 083 485	
3. Personnel ouvrier et de maîtrise F (2)	5 346 774	
Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public		
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés		
43.01 Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés F (2)	134 121 854	
Transferts de revenus à l'enseignement libre		
44.01 Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseigne- ments libres subventionnés F (2)	102 366 860	

M. — Education nationale - Régime néerlandais

Crédits reportés de 1978

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales		
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		
Salaires et charges sociales		
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabi- net F (2)	11 511	
Administration des services communs de l'Education nationale		
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		
Salaires et charges sociales		
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		
4. Centres psycho-médico-sociaux F (2)	79 745	

Niet-universitair hoger onderwijs		
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)		
Lonen en sociale lasten		
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):		
2. Bestuurs- en onderwijzend personeel, opvoedend personeel en paramedisch personeel F (2)	43 640 113	
3. Meesters-, vak- en dienstpersoneel F (2)	42 529 756	
Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid		
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen		
43.01 Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioen- toelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtin- gen... .. F (2)	203 588 320	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs		
44.01 Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioen- toelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtin- gen... .. F (2)	166 262 352	
Onderwijs voor sociale promotie		
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)		
Lonen en sociale lasten		
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):		
2. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel F (2)	52 083 485	
3. Werklieden- en meesterpersoneel F (2)	5 346 774	
Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid		
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen		
43.01 Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioen- toelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtin- gen... .. F (2)	134 121 854	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs		
44.01 Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioen- toelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtin- gen... .. F (2)	102 366 860	

M. — Nationale opvoeding — Nederlandstalig Regime

Overgedragen kredieten van 1978

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale zaken		
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)		
Lonen en sociale lasten		
11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet F (2)	11 511	
Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding		
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)		
Lonen en sociale lasten		
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel...):		
4. Psycho-medisch-sociale centra F (2)	79 745	

Enseignement universitaire		Universitair onderwijs	
Divers		Diversen	
Non réparti économiquement		Niet-economisch verdeeld	
01.08 Commissaires et délégués du Gouvernement — Inspecteurs des Finances délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions F (2)	8 746	01.08 Regeringscommissarissen en -afgevaardigden — Inspecteurs van Financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting in zijn bevoegdheid heeft F (2)	8 746
Administration générale — Secteur Culture néerlandaise		Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen en sociale lasten	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire) F (2)	1 222 652	11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel) F (2)	1 222 652
Année budgétaire 1979		Begrotingsjaar 1979	
Enseignement fondamental		Basisonderwijs	
Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public		Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés		Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	
43.01 Subventions-traitements aux écoles fondamentales officielles subventionnées F (2)	14 323 785	43.01 Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen F (2)	14 323 785
Enseignement spécial		Buitengewoon onderwijs	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen et sociale lasten	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):	
4. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat F (2)	11 029 602	4. Onderwijzend personeel en studiemeesters van buitengewoon secundair onderwijs van de Staat F (2)	11 029 602
6. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat F (2)	5 454 351	6. Welkliden en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat F (2)	5 454 351
Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public		Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés		Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten et daarmee gelijkgestelde lichamen	
43.01 Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial:		43.01 Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs:	
1. Enseignement fondamental spécial F (2)	24 653 508	1. Buitengewoon basisonderwijs F (2)	24 653 508
2. Enseignement secondaire spécial F (2)	31 627 777	2. Buitengewoon secundair onderwijs F (2)	31 627 777
Transferts de revenus à l'enseignement libre		Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs	
44.01 Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial:		44.01 Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen van buitengewoon onderwijs:	
1. Enseignement fondamental spécial F (2)	56 819 693	1. Buitengewoon basisonderwijs F (2)	56 819 693
Enseignement secondaire		Secundair onderwijs	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Salaires et charges sociales		Lonen et sociale lasten	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):	
3. Personnel ouvrier et de maîtrise F (2)	269 268 214	3. Werklieden en meesterpersoneel F (2)	269 268 214
Administration des services communs de l'Education nationale		Bestuur van de gemeenschappelijke diensten van Nationale Opvoeding	

Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)	
Salaires et charges sociales	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):	
4. Centres psycho-médico-sociaux F (2)	341 857
Enseignement supérieur non universitaire	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)	
Salaires et charges sociales	
11.03 Rémunération du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...):	
2. Personnel enseignant et surveillants F (2)	9 387 441
3. Personnel ouvrier et de maîtrise F (2)	24 665 841
Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public	
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	
43.01 Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non univer- sitaires F (2)	12 636 704
Administration générale — Secteur Culture néerlandaise	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)	
Salaires et charges sociales	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire) F (2)	12 594 812
N. — Affaires culturelles communes	
Crédits reportés de 1978	
Institutions communes de la Capitale — Crédits pour activités scientifiques	
Dépenses courantes pour biens et services	
Salaires et charges sociales	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire) F (2)	643 427
Année budgétaire 1979	
Institutions communes de la Capitale — Crédits pour activités scientifiques	
Dépenses courantes pour biens et services	
Salaires et charges sociales	
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire) F (2)	2 549 265
O. — Santé publique et Famille	
Crédits reportés de 1978	
Famille	
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)	
Achat de biens non durables et de services	
12.65 Dépenses généralement quelconques non reprises dans d'autres articles F (4)	1 299

Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Lonen en sociale lasten	
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel)	
4. Psycho-medisch-sociale centra F (2)	341 857
Niet-universitair hoger onderwijs	
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Lonen en sociale lasten	
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel...):	
2. Onderwijzend personeel en studiemeesters F (2)	9 387 441
3. Werklieden en meesterspersoneel F (2)	24 665 841
Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	
43.01 Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde in- richtingen voor niet-universitair hoger onder- wijs F (2)	12 636 704
Algemeen bestuur — Sector Nederlandse cultuur	
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Lonen en sociale lasten	
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel) F (2)	12 594 812
N. — Gemeenschappelijke Culturele Zaken	
Overgedragen kredieten van 1978	
Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten	
Lopende uitgaven voor goederen en diensten	
Lonen en sociale lasten	
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel) F (2)	643 427
Begrotingsjaar 1979	
Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten	
Lopende uitgaven voor goederen en diensten	
Lonen en sociale lasten	
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel) F (2)	2 549 265
O. — Volkgezondheid en Gezin	
Overgedragen kredieten van 1978	
Gezin	
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
12.65 Allerhande onkosten, niet vermeld onder de andere artikels F (4)	1 299

Politique scientifique		
Famille		
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		
Salaires et charges sociales		
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		
4. Centre d'études de la Population et de la Fa- mille F ⁽²⁾	130 906	

Année budgétaire 1979

Santé publique		
Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public		
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés		
43.20 Subventions aux pouvoirs publics régionaux et lo- caux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts contractés par ces pouvoirs auprès du Cré- dit communal de Belgique pour le financement de travaux (arrêté royal du 22 octobre 1959) ... F ⁽³⁾	5 604 072	

Politique scientifique		
Famille		
Dépenses de consommation (dépenses courantes pour biens et services)		
Salaires et charges sociales		
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire):		
4. Centre d'Etudes de la Population et de la Famille ⁽²⁾	105 601	

P. — Finances

Crédits reportés de 1978

Administrations et Services		
Transferts de revenus à destination d'autres secteurs		
Non ventilé		
30.01 Remboursements généralement quelconques de l'Ad- ministration de la Trésorerie et des autres administra- tions de recettes F ⁽⁴⁾	16 200	

Transferts de revenus aux ménages		
33.01 Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés F ⁽⁴⁾	2 298 896	

Année budgétaire 1979

Administration et Services		
Transferts de revenus à destination d'autres secteurs		
Non ventilé		
30.01 Remboursements généralement quelconques de l'Ad- ministration de la Trésorerie et des autres administra- tions de recettes F ⁽³⁾	89 327	

Wetenschapsbeleid		
Gezin		
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)		
Lonen en sociale lasten		
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):		
4. Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudies F ⁽²⁾	130 906	

Begrotingsjaar 1979

Volksgezondheid		
Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid		
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen		
43.20 Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten der intres- ten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (koninklijke besluit van 22 oktober 1959) F ⁽³⁾	5 604 072	

Wetenschapsbeleid		
Gezin		
Consumptieve bestedingen (lopende uitgaven voor goederen en diensten)		
Lonen en sociale lasten		
11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking ge- steld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel):		
4. Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudies F ⁽²⁾	105 601	

P. — Financiën

Overgedragen kredieten van 1978

Administraties en diensten		
Inkomensoverdrachten aan andere sectoren		
Niet-verdeeld		
30.01 Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvang- sten F ⁽⁴⁾	16 200	

Inkomensoverdrachten aan gezinnen		
33.01 Allerhande schadevergoedingen aan derden voort- vloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde da- den F ⁽⁴⁾	2 298 896	

Begrotingsjaar 1979

Administraties en diensten		
Inkomensoverdrachten aan andere sectoren		
Niet-verdeeld		
30.01 Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvang- sten F ⁽³⁾	89 327	

Q. — Affaires régionales wallonnes

Année budgétaire 1979

Hygiène et Santé publique

Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)

Achat de biens non durables et de services

12.35 Affaires sociales — Santé publique et Famille. — Subsidies aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires (créances des années antérieures) F ⁽⁸⁾	4 854 625
Total pour les dépenses courantes F	4 834 657 682

II. — DEPENSES DE CAPITAL

A. — Dotations culturelles

Crédits reportés de 1978

01.05 Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise règle l'affectation F ⁽¹⁾	800 000
01.06 Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté culturelle française règle l'affectation F ⁽¹⁾	863 756

B. — Affaires régionales wallonnes

Année budgétaire 1979

Eau

Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs

Transferts de capitaux aux entreprises

51.30 Subventions aux industries à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement des emprunts contractés auprès d'organismes financiers agréés pour le financement d'études et de réalisations en matières de prévention de la pollution des eaux industrielles F ⁽³⁾	2 489 650
Total pour les dépenses de capital F	4 153 406
Total pour les dépenses courantes et les dépenses de capital F	4 838 811 088

⁽¹⁾ Dotation complémentaire à allouer au Conseil culturel pour lui permettre d'affecter des crédits complémentaires aux articles des décrets budgétaires pour lesquels les dépenses dépassent les crédits affectés.

⁽²⁾ Dépassement dû au paiement de dépenses fixes non soumises à la règle du visa préalable de la Cour des comptes.

⁽³⁾ Dépenses portées d'office au compte d'exécution du budget sur la base de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

⁽⁴⁾ Dépenses liquidées pour un montant supérieur au disponible reporté de 1978.

⁽⁵⁾ Dépassement résultant de la réduction du crédit par la loi d'ajustement à un montant inférieur à celui des dépenses déjà imputées.

⁽⁶⁾ Dépassement apparaissant au compte par suite de l'inscription du crédit disponible reporté de 1978 à une section du budget différente de celle où ont été imputées les dépenses.

⁽⁷⁾ Dépassement résultant d'un transfert d'imputation effectué sans l'intervention de la Cour des comptes.

⁽⁸⁾ Dépassement apparaissant au compte par suite du rattachement erroné d'un crédit supplémentaire pour années antérieures, alloué par le feuillet d'ajustement de 1978, aux crédits de l'année en cours.

Q. — Waalse Gewestelijke Aangelegenheden

Begrotingsjaar 1979

Hygiëne en Volksgezondheid

Consumptieve bestedingen
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.35 Sociale Zaken — Volksgezondheid en Gezin. — Toelagen aan sanitaire opvoedende of voorbehoedende organismen (schuldvorderingen betreffende vorige jaren) F ⁽⁸⁾	4 854 625
Totaal voor de lopende uitgaven F	4 834 657 682

II. — KAPITAALUITGAVEN

A. — Culturele dotaties

Overgedragen kredieten van 1978

01.05 Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap F ⁽¹⁾	800 000
01.06 Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de cultuurraad van de Franse cultuurgemeenschap F ⁽¹⁾	863 756

B. — Waalse Gewestelijke Aangelegenheden

Begrotingsjaar 1979

Water

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren

Vermogensoverdrachten aan bedrijven

51.30 Subsidies aan de industrieën ten titel van Staatssubsidies in de aflossingslasten van de leningen aangegaan bij erkende financieringsorganismen voor de financiering van studies en verwezenlijkingen in verband met de voorkoming van de bezoedeling van de industriële waters F ⁽³⁾	2 489 650
Totaal voor de kapitaaluitgaven F	4 153 406
Totaal voor de lopende- en de kapitaaluitgaven F	4 838 811 088

⁽¹⁾ Aanvullende dotatie te verlenen aan de Cultuurraad om deze toe te laten complementaire kredieten te bestemmen voor de artikelen van de begrotingsdecreten waarvoor de uitgaven de bestemde kredieten overschrijden.

⁽²⁾ Overschrijding te wijten aan de betaling van vaste uitgaven, niet onderworpen aan de regel van het voorafgaande visum van het Rekenhof.

⁽³⁾ Uitgaven ambtshalve geboekt in de uitvoeringsrekening van de begroting op grond van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963.

⁽⁴⁾ Uitgaven boven het beschikbare bedrag overgedragen van 1978.

⁽⁵⁾ Overschrijding te wijten aan de vermindering van het krediet door de aanpassingswet tot een bedrag dat lager ligt dan de reeds aangerekende uitgaven.

⁽⁶⁾ Overschrijding blijkend uit de rekening als gevolg van de inschrijving van het beschikbaar krediet overgedragen van 1978, in een andere sectie van de begroting dan deze waarop de uitgaven aangerekend werden.

⁽⁷⁾ Overschrijding te wijten aan een transfer van een aanrekening gedaan zonder tussenkomst van het Rekenhof.

⁽⁸⁾ Overschrijding blijkend uit de rekening volgend uit het foutief toevoegen van een blijkomend krediet voor voorgaande jaren, toegestaan door het aanpassingsblad van 1978, aan de kredieten van het lopend jaar.

TABLEAU F

Compte du budget de l'année budgétaire 1979

Référence : 137^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

A. — Recettes et dépenses courantes

I. — Recettes

Recettes fiscales :

Contributions directes	F	563 916 764 137
Douanes et Accises		75 593 437 718
T.V.A., Enregistrement et Domaines		266 403 247 329

Total des recettes fiscales	F	905 913 449 184
------------------------------------	---	-----------------

Recettes non fiscales :

Finances	F	22 932 206 829
Autres départements		12 424 964 650

Total des recettes non fiscales	F	35 357 171 479
--	---	----------------

Total des recettes courantes	F	941 270 620 663
-------------------------------------	---	-----------------

II. — Dépenses

Budgets	Crédits non dissociés	Crédits d'ordonnancement
Dette publique	F 105 055 455 205	—
Pensions	109 900 975 865	—
Dotations	2 927 658 052	—
Dotations culturelles	21 031 988 810	18 448 514
Premier Ministre	1 802 775 628	—
Justice	18 786 179 214	—
Intérieur	64 688 177 476	—
Affaires étrangères, etc.	12 373 725 162	—
Défense nationale	55 912 313 128	16 645 068 238
Gendarmerie	12 137 229 653	1 996 761
Agriculture	7 660 151 845	—
Affaires économiques	20 380 893 843	50 602 188
Classes moyennes	4 789 955 791	3 000 000
Communications	64 724 753 287	—
P.T.T.	15 799 463 829	—
Travaux publics	46 416 456 901	701 562 044
Emploi et Travail	78 951 844 940	—
Prévoyance sociale	94 383 492 388	—
Education nationale — régime français	84 863 886 427	—
Education nationale — régime néer- landais	105 794 514 157	—
Education nationale — secteur com- mun	2 220 757 233	—
Affaires culturelles communes	935 808 966	—
Santé publique et Famille	32 325 403 546	—
Finances	24 011 506 536	—
Affaires régionales flamandes	11 012 374 298	9 832 771
Affaires régionales wallonnes	8 968 614 904	29 408 084
Affaires régionales bruxelloises	1 422 403 498	10 120 929
Total	F 1 009 278 760 582	17 470 039 529
Total général	F	1 026 748 800 111

Excédent des dépenses courantes : 85 478 179 448 francs.

B. — Recettes et dépenses de capital

I. — Recettes

Recettes fiscales :

T.V.A., Enregistrement et Domaines	F	11 708 487 420
---	---	----------------

Recettes non fiscales :

Finances	F	1 032 397 061
Affaires économiques		18 437 780

Total des recettes de capital	F	12 759 322 261
--------------------------------------	---	----------------

TABEL F

Rekening van de begroting van het begrotingsjaar 1979

Verwijzing : 137ste Boek van het Rekenhof, deel II

A. — Lopende ontvangsten en uitgaven

I. — Ontvangsten

Fiscale ontvangsten :

Directe belastingen	F	563 916 764 137
Douane en accijnzen		75 593 437 718
B.T.W., Registratie en Domeinen		266 403 247 329

Totaal fiscale ontvangsten	F	905 913 449 184
-----------------------------------	---	-----------------

Niet-fiscale ontvangsten :

Financiën	F	22 932 206 829
Andere departementen		12 424 964 650

Totaal niet-fiscale ontvangsten	F	35 357 171 479
--	---	----------------

Totaal voor de lopende ontvangsten	F	941 270 620 663
---	---	-----------------

II. — Uitgaven

Begrotingen	Niet gesplitste kredieten	Ordonnancerings- kredieten
Rijksschuld	F 105 055 455 205	—
Pensioenen	109 900 975 865	—
Dotaties	2 927 658 053	—
Culturele dotaties	21 031 988 810	18 448 514
Eerste Minister	1 802 775 628	—
Justitie	18 786 179 214	—
Binnenlandse Zaken	64 688 177 476	—
Buitenlandse Zaken, enz.	12 373 725 162	—
Landsverdediging	55 912 313 128	16 645 068 128
Rijkswacht	12 137 229 653	1 996 761
Landbouw	7 660 151 845	—
Economische Zaken	20 380 893 843	50 602 188
Middenstand	4 789 955 791	3 000 000
Verkeerswezen	64 724 753 287	—
P.T.T.	15 799 463 829	—
Openbare Werken	46 416 456 901	701 562 044
Tewerkstelling en Arbeid	78 951 844 940	—
Sociale Voorzorg	94 383 492 388	—
Nationale Opvoeding — Franstalig stelsel	84 863 886 427	—
Nationale Opvoeding — Nederlands- talig stelsel	105 794 514 157	—
Nationale Opvoeding — gemeen- schappelijke sector	2 220 757 233	—
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	935 808 966	—
Volksgezondheid en Gezin	32 325 403 546	—
Financiën	24 011 506 536	—
Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden.	11 012 374 298	9 832 771
Waalse Gewestelijke Aangelegenheden	8 968 614 904	29 408 084
Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden.	1 422 403 498	10 120 929
Totaal	F 1 009 278 760 582	17 470 039 529
Algemeen totaal	F	1 026 748 800 111

Lopende uitgavenexcedent : 85 478 179 448 frank.

B. — Kapitaal-ontvangsten en uitgaven

I. — Ontvangsten

Fiscale ontvangsten :

B.T.W., Registratie en Domeinen	F	11 708 487 420
--	---	----------------

Niet-fiscale ontvangsten :

Financiën	F	1 032 397 061
Economische Zaken		18 437 780

Totalen voor de kapitaalontvangsten	F	12 759 322 261
--	---	----------------

II. — Dépenses

Budgets	Crédits non dissociés	Crédits d'ordonnement
Dette publique F	119 663 918	—
Dotations	14 238 853	—
Dotations culturelles	426 791 358	2 700 559 436
Premier Ministre	1 032 332 726	426 518 631
Justice	158 422 369	—
Intérieur	427 728 700	178 983 571
Affaires étrangères, etc.	4 280 573 498	895 225 664
Défense nationale	1 110 327 328	894 698 216
Gendarmerie	109 658 677	429 384 184
Agriculture	1 589 895 849	344 654 573
Affaires économiques	3 711 826 750	96 552 297
Classes moyennes	3 376 675	—
Communications	8 193 803 277	11 866 099 659
P.T.T.	1 279 670	—
Travaux publics	12 561 197 939	17 026 723 278
Emploi et Travail	15 333 308	—
Prévoyance sociale	3 713 516	—
Éducation nationale — régime français	527 617 647	497 842 752
Éducation nationale — régime néer- landais	1 091 179 075	477 932 709
Éducation nationale — secteur com- mun	13 640 319 967	139 812 995
Affaires culturelles communes	49 244 662	—
Santé publique et Famille	4 078 635 496	229 229 553
Finances	8 532 129 891	17 311 034
Affaires régionales flamandes	5 838 296 858	3 592 724 672
Affaires régionales wallonnes	7 039 384 884	2 716 069 667
Affaires régionales bruxelloises ...	1 349 564 867	206 308 508
Total F	75 906 537 758	42 736 631 399
Total général F	118 643 169 157	

Excédent des dépenses de capital: 105 883 846 896 francs.

C. — Opérations de la Dette publique

1. — Recettes

Produits des emprunts F 162 940 701 976

II. — Dépenses

Amortissements des emprunts 64 075 560 353

Excédent des recettes F 98 865 141 623

D. — Récapitulation

I. — Recettes

Recettes courantes F 941 270 620 663

Recettes de capital 12 759 322 261

Produits des emprunts 162 940 701 976

Totaux F 1 116 970 644 900

II. — Dépenses

Dépenses courantes F 1 026 748 800 111

Dépenses de capital 118 643 169 157

Amortissements d'emprunts 64 075 560 353

Totaux F 1 209 467 529 621

Excédent des dépenses pour l'année budgétaire 1979: 92 496 884 721 francs.

II. — Uitgaven

Begrotingen	Niet gesplitste kredieten	Ordonnancerings- kredieten
Rijksschuld F	119 663 918	—
Dotaties	14 238 853	—
Culturele dotaties	426 791 358	2 700 559 436
Eerste Minister	1 032 332 726	426 518 631
Justitie	158 422 369	—
Binnenlandse Zaken	427 728 700	178 983 571
Buitenlandse Zaken, enz.	4 280 573 498	895 225 664
Landsverdediging	1 110 327 328	894 698 216
Rijkswacht	109 658 677	429 384 184
Landbouw	1 589 895 573	344 654 573
Economische Zaken	3 711 826 750	96 552 297
Middenstand	3 376 675	—
Verkeerswezen	8 193 803 277	11 866 099 659
P.T.T.	1 279 670	—
Openbare Werken	12 561 197 939	17 026 723 278
Tewerkstelling en Arbeid	15 333 308	—
Sociale Voorzorg	3 713 516	—
Nationale Opvoeding — Franstalig stelsel	527 617 647	497 842 752
Nationale Opvoeding — Nederlands- talig stelsel	1 091 179 075	477 932 709
Nationale Opvoeding — gemeen- schappelijke sector	13 640 319 967	139 812 995
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	49 244 662	—
Volksgezondheid en Gezin	4 078 635 496	229 229 553
Financiën	8 532 129 891	17 311 034
Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden ...	5 838 296 858	3 592 724 672
Waaalse Gewestelijke Aangelegenheden ...	7 039 384 884	2 716 069 667
Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden ...	1 349 564 867	206 308 508
Totaal F	75 906 537 758	42 736 631 399
Algemeen totaal F	118 643 169 157	

Kapitaaluitgavenexcedent: 105 883 846 896 frank.

C. — Rijksschuldverrichtingen

1. — Ontvangsten

Opbrengst der leningen F 162 940 701 976

II. — Uitgaven

Aflossingen der leningen 64 075 560 353

Ontvangstenexcedent F 98 865 141 623

D. — Samenvatting

I. — Ontvangsten

Lopende ontvangsten F 941 270 620 663

Kapitaalontvangsten 12 759 322 261

Opbrengst der leningen 162 940 701 976

Totaal F 1 116 970 644 900

II. — Uitgaven

Lopende uitgaven F 1 026 748 800 111

Kapitaaluitgaven 118 643 169 157

Aflossingen der leningen 64 075 560 353

Totaal F 1 209 467 529 621

Uitgavenexcedent voor het begrotingsjaar 1979: 92 496 884 721 frank.

TABLEAU G

Titre IV : Section particulière 1979

Lit.	N° d'ordre — Volg-nummer	Ministères et Services — Ministeries en Diensten	Montant des évaluations budgétaires (en milliers de francs) — Bedrag van de budgettaire ramingen (in duizenden frank)		Recettes —		
			Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Total — Totaal	Versements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat — Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier	
S	II	Dette publique. — <i>Rijksschuld</i>	33 715 100	33 715 000	39 403 265 600	39 403 265 600	
	III	Pensions. — <i>Pensioenen</i>	29 644 000	27 081 300	27 215 864 941	27 215 864 941	
	V	Services du Premier Ministre. — <i>Diensten van de Eerste Minister</i>	200	80 200	49 650	—	
	VI	Justice. — <i>Justitie</i>	5 662 200	6 470 000	5 153 594 457	4 402 500 720	
	VII	Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	1 807 900	1 518 900	1 537 077 327	1 535 641 034	
	VIII	Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement. — <i>Buitenlandse Zaken, Buiten- landse Handel en Ontwikkelingssamenwerking</i> ...	4 851 200	3 625 300	3 459 376 803	3 138 815 108	
	IX	Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	4 948 900	6 301 200	5 221 349 845	5 221 349 845	
	X	Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	500	500	75 000	75 000	
	XI	Agriculture. — <i>Landbouw</i>	4 969 100	4 970 900	4 872 292 775	4 824 584 683	
	XII	Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	13 058 700	12 808 100	1 859 548 842	1 793 135 539	
	XIII	Classes moyennes. — <i>Middenstand</i>	51 300	52 000	52 955 289	50 000 000	
	XIV	Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	4 257 900	4 332 900	7 094 023 686	6 340 050 000	
	XV	Postes, Télégraphes et Téléphones. — <i>Posterijen, Tele- grafie en Telefonie</i>	10 377 800	10 377 800	9 972 507 004	—	
	XVI	Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i>	11 823 300	11 947 400	8 336 060 592	6 564 593 592	
	XVII	Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>	763 500	1 551 000	428 645 550	427 623 729	

TABEL G

Titel IV : Afzonderlijke sectie 1979

Ontvangsten		Dépenses — Uitgaven			Différence recettes-dépenses — Verschil ontvangsten- uitgaven	Soldes au 1 ^{er} janvier 1979 — Saldi per 1 januari 1979	Soldes au 31 décembre 1979 — Saldi per 31 december 1979
	Versements chez les comptables * Virements internes — Stortingen bij de rekenplichtigen * Interne overboekingen	Total — Totaal	Paiements régularisés — Geregulariseerde betalingen	Paiements restant à régulariser — Betalingen die te regulariseren blijven			
	—	39 404 097 570	39 404 097 570	—	— 831 970	5 880 774	5 048 804
	—	25 262 757 597	25 262 757 597	—	1 953 107 344	5 215 098 103 9 076 475 660 -3 861 377 557	7 168 205 447 11 417 312 021 -4 249 106 574
	49 650	—	—	—	49 650	163 923 711 1 215 837 961 -1 051 914 250	163 973 361 1 215 887 611 -1 051 914 250
	751 093 737	5 184 485 636	2 468 114 037	2 716 371 599	- 30 891 179	2 174 279 122	2 143 387 943
	1 436 293	1 498 388 474	1 498 388 474	—	38 688 853	721 493 982	760 182 835
			* 36 479				
	320 561 695	3 550 182 395	3 487 534 631	62 611 285	- 90 805 592	4 578 653 930	4 487 848 338 4 907 803 031 - 419 954 693
	—	4 165 711 974	4 165 711 974	—	1 055 637 871	-3 279 044 894 1 932 261 465 -5 211 306 359	-2 223 407 023 3 003 192 233 -5 226 599 256
	—	945 400	945 400	—	870 400	4 722 740	3 852 340
*	9						
	47 708 083	4 980 770 255	1 888 523 098	3 092 247 157	- 108 477 480	736 485 602	628 008 122 636 429 947 - 8 421 825
	66 413 303	2 364 835 859	2 364 098 013	737 846	- 505 287 017	1 745 246 846	1 239 959 829
	2 955 289	27 470 387	24 414 141	3 056 246	25 484 902	75 497 739	100 982 641
	753 973 686	6 253 037 208	5 552 413 682	700 623 526	840 986 478	69 139 338 114 160 338 - 45 021 000	910 125 816 961 252 579 - 51 126 763
	9 972 507 004	9 959 810 646	—	9 959 810 646	12 696 358	381 050 935	393 747 293
	1 771 467 000	9 315 417 746	9 313 040 376	2 377 370	- 979 357 154	- 360 034 701 820 473 333 -1 180 508 034	-1 339 391 855 337 464 005 -1 676 855 860
	1 021 821	1 360 874 812	1 359 848 628	1 026 184	- 932 229 262	1 910 338 020	978 108 758 982 412 790 - 4 304 032

Lit.	N° d'ordre — Volg- nummer	Ministères et Services — Ministeries en Diensten	Montant des évaluations budgétaires (en milliers de francs) — <i>Bedrag van de budgettaire ramingen (in duizenden frank)</i>		Recettes —		
			Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Total — Totaal	Versements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat — <i>Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier</i>	
S	XVIII	Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	3 552 700	3 548 300	3 558 522 585	53 980 705	
	XIX A	Education nationale — Régime français. — <i>Nationale Opvoeding — Franstalig stelsel</i>	1 694 300	1 703 300	2 425 038 394	1 508 014 010	
	XIX B	Education nationale — Régime néerlandais. — <i>Nationale Opvoeding — Nederlandstalig stelsel</i>	2 315 100	2 838 300	2 121 193 529	1 198 747 245	
	XIX C	Education nationale — Secteur commun. — <i>Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector</i>	14 371 700	15 051 300	11 369 481 352	11 369 481 352	
	XX	Affaires culturelles communes. — <i>Gemeenschappelijke Culturele Zaken</i>	706 400	706 100	886 896 750	6 453 667	
	XXI	Santé publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	22 365 200	22 365 200	21 254 659 991	20 151 186 765	
	XXII	Finances. — <i>Financiën</i>	122 589 300	122 165 300	121 418 549 976	6 777 901 427	
	XXIII	Affaires régionales flamandes. — <i>Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden</i>	10 940 300	13 082 700	10 671 343 644	10 624 666 352	
	XXIV	Affaires régionales wallonnes. — <i>Waalse Gewestelijke Aangelegenheden</i>	10 107 600	10 337 500	9 806 288 705	9 770 555 370	
	XXV	Affaires bruxelloises. — <i>Brusselse Aangelegenheden</i>	1 806 100	2 818 900	1 571 066 334	1 562 806 230	
		Totaux Lois budgétaires. — <i>Totalen Begrotingswetten.</i>	316 531 300	319 449 400	299 689 728 621	163 941 292 914	
Sdf		Communauté culturelle française. — <i>Franse Cultuurgemeenschap</i>	821 900	910 100	857 919 767	853 516 209	
Sdn		Communauté culturelle néerlandaise. — <i>Nederlandse Cultuurgemeenschap</i>	1 763 800	2 213 300	1 824 854 785	1 800 719 400	
		TOTAUX. — TOTALEN F	319 117 000	322 572 800	302 372 503 173	166 595 528 523	

Ontvangsten		Dépenses — Uitgaven			Différence recettes-dépenses — Verschil ontvangsten- uitgaven	Soldes au 1 ^{er} janvier 1977 — Saldi per 1 januari 1977	Soldes au 31 décembre 1977 — Saldi per 31 december 1977
	Versements chez les comptables * Virements internes — Stortingen bij de rekenplichtigen * Interne overboekingen	Total — Totaal	Paiements régularisés — Geregulariseerde betalingen	Paiements restant à régulariser — Betalingen die te regulariseren blijven			
	3 504 541 880	2 047 815 019	2 043 448 923	4 366 096	1 510 707 566	{ 2 068 697 303 2 070 102 818 - 1 405 515	{ 3 579 404 869 3 581 592 988 - 2 188 119
	917 024 384	2 371 203 654	1 572 967 688	798 235 966	53 834 740	2 822 364 887	2 876 199 627
	922 446 284	2 079 402 121	1 201 712 135	877 689 986	41 791 408	{ 1 445 811 197 1 897 178 205 - 451 367 008	{ 1 487 602 605 2 074 674 249 - 587 071 644
	—	11 693 247 560	11 692 466 206	—	- 323 766 208	1 593 296 091	1 269 529 883
	880 443 083	795 096 829	517 628 107	277 468 722	91 799 921	201 817 601	293 617 522
	1 103 473 226	21 132 379 198	14 966 540 020	6 165 839 178	122 280 793	3 253 363 548	{ 3 375 644 341 3 388 204 341 - 12 560 000
	114 640 648 549	117 939 795 505	106 581 508 930	11 358 286 575	3 478 754 471	{ 6 617 147 333 6 617 251 750 - 104 417	10 095 901 804
	46 677 292	10 809 136 353	10 809 136 353	—	- 137 792 709	{ 4 694 886 608 5 818 424 372 - 1 123 537 764	{ 4 557 093 899 6 182 894 535 - 1 625 800 636
	35 733 335	9 487 259 982	9 487 259 982	—	319 028 723	{ 3 339 295 152 3 659 884 252 - 320 589 100	{ 3 658 323 875 4 505 984 009 - 847 660 134
	8 260 104	2 515 750 853	* 242 600 000 2 273 150 853	—	- 944 684 519	{ 2 406 886 328 2 426 000 402 - 19 114 074	{ 1 462 201 809
	* 9		* 243 417 833				
	135 748 435 698	294 199 873 033	257 935 706 818	36 020 748 382	5 489 855 588	{ 42 586 297 295 55 852 542 373 - 13 266 245 078	{ 48 076 152 883 63 839 716 669 - 15 763 563 786
	4 403 558	794 671 626	790 948 308	3 723 318	63 248 141	{ 375 435 788 390 806 903 - 15 371 115	438 683 929
	24 135 385	1 927 335 571	1 923 197 017	4 138 554	- 102 480 786	2 755 105 471	2 652 624 685
	* 9		* 243 417 833				
	135 776 974 641	296 921 880 230	260 649 852 143	36 028 610 254	5 450 622 943	{ 45 716 838 554 58 998 454 747 - 13 281 616 193	{ 51 167 461 497 66 931 025 283 - 15 763 563 786

TABLEAU H

Organismes d'intérêt public
Années budgétaires 1971, 1976 et 1979

Référence : 137^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT	Evaluation des recettes — <i>Raming van de ontvangsten</i>	Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	Rapprochement : évaluations-recettes — <i>Vergelijking : ramingen-ontvangsten</i>	
			Excédent des évaluations — <i>Excedent ramingen</i>	Excédent des recettes — <i>Excedent ontvangsten</i>
1	2	3	4	5
1971 :				
Fonds des Routes. — <i>Wegenfonds</i>	39 460 000 000	25 434 094 052	14 025 905 948	—
1976 :				
Régie des Voies Aériennes. — <i>Regie der Luchtwegen</i>	2 289 500 000	1 991 993 946	297 506 054	—
Idem : budget pour ordre. — <i>Idem : begroting voor orde</i>	146 000 000	142 516 374	3 483 626	—
1979 :				
Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires. — <i>Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen</i>	140 820 000	140 154 955	665 045	—
Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge. — <i>Regie der Belgi- sche Rijkskoel- en Vriesdiensten</i>	398 120 000	241 284 269	156 835 731	—
Idem : budget pour ordre. — <i>Idem : begroting voor orde</i>	3 100 000	1 106 042	1 993 958	—
Régie des Télégraphes et Téléphones. — <i>Regie van Telegrafie en Telefonie</i>	76 673 457 000	74 714 550 152	1 958 906 848	—
Idem : budget pour ordre. — <i>Idem : begroting voor orde</i>	11 497 705 000	11 816 751 689	—	319 046 689
Régie des Postes. — <i>Regie der Posterijen</i>	34 700 258 000	31 999 952 631	2 700 305 369	—
Idem : budget pour ordre. — <i>Idem : begroting voor orde</i>	13 210 956 141 000	12 107 482 678 377	1 103 473 462 623	—
Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-socia- les. — <i>Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen</i>	6 456 200 000	6 116 211 254	339 988 746	—
Idem : budget pour ordre. — <i>Idem : begroting voor orde</i>	103 800 000	57 984 297	45 815 703	—
Office régulateur de la Navigation intérieure. — <i>Dienst voor Rege- ling van de Binnenvaart</i>	101 216 000	84 704 820	16 511 180	—
Idem : budget pour ordre. — <i>Idem : begroting voor orde</i>	8 040 000	7 529 763	510 237	—

TABEL H

Instellingen van openbaar nut
Begrotingsjaren 1971, 1976 en 1979

Verwijzing: 137ste Boek van het Rekenhof, deel II

Dépenses imputées — Aangerekende uitgaven	Résultat budgétaire de l'année — Begrotingsresultaat van het jaar		Situation au début de l'année — Toestand bij het begin van het jaar		Résultat général des budgets — Algemeen resultaat van de begrotingen	
	Excédent des dépenses — Uitgaven-excedent	Excédent des recettes — Ontvangsten-excedent	Excédent des dépenses — Uitgaven-excedent	Excédent des recettes — Ontvangsten-excedent	Excédent des dépenses — Uitgaven-excedent	Excédent des recettes — Ontvangsten-excedent
6	7	8	9	10	11	12
23 934 629 826	—	1 499 464 226	—	562 938 409	—	2 062 402 635
2 425 278 424	433 284 478	—	—	930 519 232,73	—	497 234 754,73
185 084 209	42 567 835	—	—	6 458 268	36 109 567	—
147 363 699	7 208 744	—	—	24 893 231	—	17 684 487
253 473 468	12 189 199	—	—	69 452 407	—	57 289 345
1 079 905	—	26 137	—	—	—	—
77 004 587 850	2 290 037 698	—	—	4 851 289 623	—	2 897 167 873
11 480 835 741	—	335 915 948	—	—	—	—
32 617 284 480	617 331 849	—	4 161 848 535	—	4 779 180 384	—
12 108 995 747 196	1 513 068 819	—	—	224 957 134 778	—	223 444 065 959
6 623 780 117	507 568 863	—	—	1 683 758 756	—	1 176 189 893
57 984 297	—	—	—	—	—	—
98 081 235	13 376 415	—	—	67 473 330	—	54 096 915
7 421 589	—	108 174	—	709 053	—	817 227

TABLEAU K

Engagements — Années budgétaires 1971 et 1979

Référence : 137^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

TABEL K

Vastleggingen — Begrotingsjaren 1971 en 1979

Verwijzing : 137ste Boek van het Rekenhof, deel II

Organismes d'intérêt public — <i>Instellingen van openbaar nut</i>	Allocations des crédits — <i>Toekenning van de kredieten</i>			Opérations d'exécution — <i>Uitvoerings- verrichtingen</i>	Règlement des crédits — <i>Regeling van de kredieten</i>		Crédits définitifs de 1979 — <i>Definitieve kredieten van 1979</i>
	Budgets primitifs plus ajustement — <i>Oorspronkelijke begroting + aanpassing</i>	Reports en vertu de dispositions légalés — <i>Overdrachten krachtens wetsbepalingen</i>	Total — <i>Totaal</i>		Reports — <i>Overdrachten</i>	Annulations — <i>Annulaties</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8
1971 :							
Fonds des routes. — <i>Wegenfonds</i>	14 505 000 000	6 023 966 087	20 528 966 087	11 728 999 936	8 799 966 151	—	11 728 999 936
1979 :							
Régie des Télégraphes et Téléphones. — <i>Regie van Telegrafie en Telefonie</i>	17 164 600 000	—	17 164 600 000	14 097 459 201	—	3 067 140 799	14 097 459 201
Régie des Postes. — <i>Regie der Posten</i>	1 235 000 000	—	1 235 000 000	984 482 081	—	250 517 919	984 482 081
Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales. — <i>Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen</i>	6 410 600 000	2 281 413 999	8 692 013 999	5 237 734 237	3 454 279 762	—	5 237 734 237
Affaires régionales flamandes. — <i>Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden</i>			3 381 511 000	3 078 102 400	303 408 600	—	—
Affaires régionales wallonnes. — <i>Waalse Gewestelijke Aangelegenheden</i>			2 142 645 656	1 107 648 837	1 034 996 819	—	—
Affaires régionales bruxelloises. — <i>Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden</i>			711 583 177	280 112 000	431 471 177	—	—
Affaires nationales. — <i>Nationale aangelegenheden</i>			2 456 274 166	771 871 000	1 684 403 166	—	—

TABLEAU K

Organismes d'intérêt public — Années budgétaires 1971, 1976 et 1979

Nature des opérations : paiements

Référence : 137^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

TABEL K

Instellingen van openbaar nut — Begrotingsjaren 1971, 1976 en 1979

Aard der verrichtingen : betalingen

Verwijzing : 137^{ste} Boek van het Rekenhof, deel II

Organismes d'intérêt public — Instellingen van openbaar nut	Allocation des crédits — Toekenning van de kredieten						Opérations d'exécution — Uitvoerings- verrichtingen	Règlement des crédits — Regeling van de kredieten		Crédits définitifs de 1979 — Definitieve kredieten van 1979
	Budgets primitifs + ajustements — Oorspronkelijke begrotingen + aanpassing	Reports — Overdrachten	Crédits alloués en vertu de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 — Kredieten toege- staan krachtens artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	Crédits complé- mentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs — Complementaire kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet- limitatieve kredieten	Dépassements des crédits limitatifs et dépenses sans crédits — Overschrijdingen van limitatieve kredieten en uitgaven zonder krediet	Total général — Algemeen totaal		Reports en vertu des dispositions légales — Overdrachten krachtens wetsbepalingen	Annulations — Annulaties	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
a) 1971 : Fonds des routes. — <i>Wegenfonds</i>	39 223 500 000	186 210 851	—	15 948 133	71 552 537	39 497 211 521	23 934 629 826	500 000 000	15 062 581 695	23 934 629 826
b) 1976 : Régie des Voies Aériennes. — <i>Regie der Luchtwegen</i>	2 888 863 000	—	—	—	29 250 996	2 918 113 996	2 425 278 424	—	492 835 572	2 425 278 424
c) 1979 : Office de renseignements et d'aide aux famil- les des militaires. — <i>Hulp- en informatiebu- reau voor gezinnen van militairen</i>	140 820 000	—	—	2 825 310	—	143 645 310	147 363 699	—	—	147 363 699
Régie des services frigorifiques de l'Etat belge. — <i>Regie der Belgische Rijkskoel- en Vries- diensten</i>	394 077 000	—	—	—	5 621 041	399 698 041	253 473 468	—	146 224 573	253 473 468
Régie des Télégraphes et Téléphones. — <i>Re- gie van Telegrafie en Telefonie</i>	76 829 710 000	—	2 317 786 000	3 894 067 098	—	83 041 563 098	77 004 587 850	—	6 036 975 248	77 004 587 850
Régie des Postes. — <i>Regie der Posterijen</i>	34 699 765 000	—	303 000 000	14 135 590	—	33 452 251 590	32 617 284 480	—	834 967 110	32 617 284 480
	- 1 564 649 000									
Fonds de construction d'institutions hospita- lières et médico-sociales. — <i>Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen</i>	6 696 200 000	2 984 736 280	—	—	—	9 483 436 280	6 623 780 117	2 859 656 163	—	6 623 780 117
	- 145 000 000 ⁽¹⁾									
	- 26 500 000 ⁽¹⁾									
	- 26 000 000 ⁽¹⁾									
dont : — <i>waarvan</i> :										
Affaires régionales flamandes. — <i>Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden</i>						2 589 929 695	2 450 113 013	139 816 682		
Affaires régionales wallonnes. — <i>Waalse Gewestelijke Aangelegenheden</i>						2 133 128 208	2 046 968 010	86 160 198		
Affaires régionales bruxelloises. — <i>Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden</i>						431 003 809	325 381 188	105 622 621		
Affaires nationales. — <i>Nationale aangelegenheden</i>						4 329 374 568	1 801 317 906	2 528 056 662		
Office régulateur de la Navigation intérieure. — <i>Dienst voor regeling van de Binnenvaart</i>	131 725 000	—	—	—	—	131 725 000	98 081 235	—	33 643 765	98 081 235

(1) Réduction ou augmentation prévues par la loi d'ajustement ou arrêtés royaux.

(1) Verminderend of vermeerderend bij toepassing van de aanpassingswet of koninklijk besluit.

TABLEAU LA

Entreprise d'Etat — Complexe du Barrage de Nisramont

Année budgétaire 1979

Référence : 137^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II.

TABEL LA

Staatsbedrijf — Stuwdamcomplex van Nisramont

Begrotingsjaar 1979

Verwijzing : 137ste Boek van het Rekenhof, deel II.

Evaluations des recettes — <i>Raming van de ontvangsten</i> 1	Recettes imputées — <i>Aangerekende ontvangsten</i> 2	Excédent des recettes imputées — <i>Ontvangsten- excedent</i> 3	Dépenses imputées — <i>Aangerekende uitgaven</i> 4	Excédent des recettes pour 1979 — <i>Ontvangstenexcedent voor 1979</i> 5 (2-4)
26 100 000	22 825 116	3 274 884	21 516 247	1 308 869

TABLEAU LB

TABEL LB

Crédits ouverts par la loi — <i>Bij de wet geopende kredieten</i> 1	Opérations imputées — <i>Aangerekende uitgaven</i> 2	Dépenses excédant les crédits — crédits complémentaires — <i>Uitgaven boven de kredieten — aanvullende kredieten</i> 3	Crédits disponibles — crédits à annuler — <i>Beschikbare kredieten — te annuleren kredieten</i> 4	Crédits définitifs — <i>Definitieve kredieten</i> 5
26 100 000	21 516 247	305 136	4 888 889	21 516 247